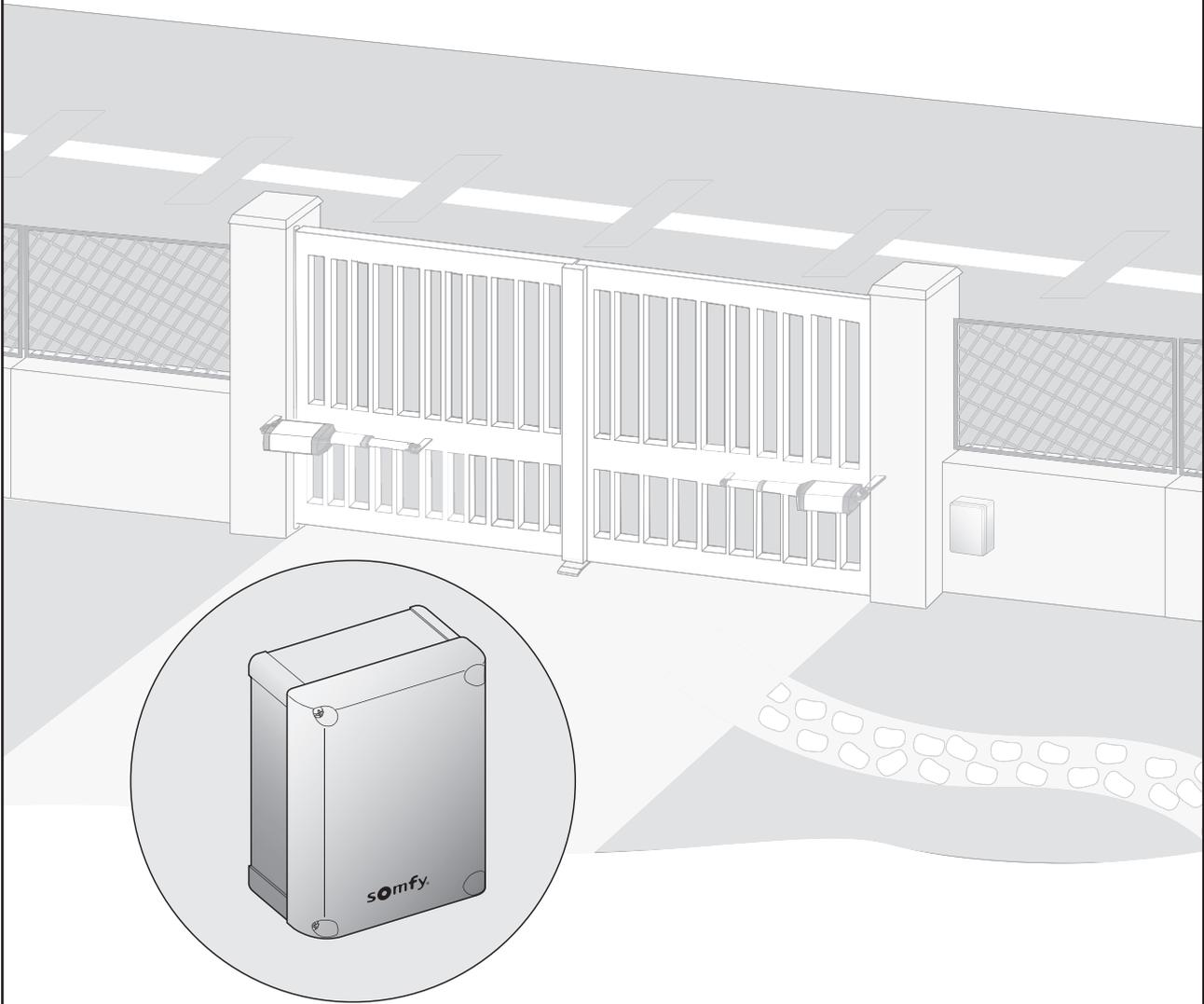


## FX24

- EN Installation manual
- TR Montaj kılavuzu
- FA راهنمای نصب
- AR دليل التركيب





Do not dispose of your scrapped appliances, nor your used batteries with household waste. You are liable to dispose of all your electronic or electrical equipment waste by relocating over to a dedicated collection point for recycling.



Kullanılmıs pilleri ve diđer elektrikli-elektronik malzemeleri öpe atmayın. Bu tür malzemeleri geri dönüşüm için hazırlanan özel toplama noktalarına vermeniz gerekmektedir.

# CONTENTS

<b>GENERAL</b>	<b>2</b>
<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>	<b>2</b>
Warning	2
Safety instructions	2
<b>PRODUCT DESCRIPTION</b>	<b>3</b>
Field of application	3
Main functions	3
Dimensions	3
Electronic circuit board layout	4
Technical specifications	4
<b>INSTALLING THE CONTROLLER</b>	<b>5</b>
Preparing the case	5
Mounting the controller	5
Wiring	5
<b>CONNECTING PERIPHERAL ACCESSORIES</b>	<b>5</b>
Automatic blinking 24V orange light	5
Photoelectric cells	6
Wired code contact	6
Wired keylock contact	6
<b>SET UP</b>	<b>7</b>
Configuration	7
Choosing languages	7
Pairing remote controls	7
Learning	8
<b>PARAMETER SETTING MENU (PArAM)</b>	<b>10</b>
<b>LOGIC MENU (LoGlc)</b>	<b>11</b>
<b>FUNCTIONAL TESTS</b>	<b>13</b>
Checking	13
<b>CLEARING REMOTE CONTROLS AND ALL SETTINGS</b>	<b>13</b>
Clearing all remote controls	13
Clearing all settings	13
<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>14</b>
Meaning of the messages displayed on-screen	14
<b>REMOVING THE CONTROLLER</b>	<b>14</b>



## GENERAL

This product, installed in accordance with this guide, complies with EN 12453 and EN 13241-1 standards.

The instructions referred to in the product Installation and Operating manuals are intended to meet the requirements of property safety, personal safety and the above-mentioned standards.

Failure to comply with these instructions releases Somfy from any liability for damage that may be entailed.

We, Somfy, declare that this product is compliant with the essential requirements and other relevant stipulations of directive 1999/5/EC. A compliance declaration is available from the following address [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). (FX24)

This product can be used in the European Union and in Switzerland.

EN

## SAFETY INSTRUCTIONS

### Warning

Important: Please comply with all instructions, for incorrect installation may cause serious injury.

### Safety instructions

Before installing the motor drive system, make sure that the driven part is in good working order, that it is correctly balanced and that it opens and closes correctly.

Ensure that danger areas (where pinching, cutting, trapping may occur) between the driven parts and fixed surrounding parts due to the opening motion of the driven part are avoided.

Retain a clear 500 mm space behind each gate section when the gate is fully opened.

Any switch that does not lock into position (interphone, key switch, etc.) must be located in plain view of the driven part but away from the moving parts.

Any switch installed must be at a minimum height of 1.5 meters and not be accessible to the public, except if it works with a key.

Ensure that the motor drive system cannot be used with gate section including a wicket gate inhibiting motion (unless the motor drive cannot operate with the wicket gate open).

After installation, make sure that the mechanism is correctly adjusted and that the protection system and any manual release mechanism operate correctly.

Permanently affix the label describing the manual release mechanism close to its operating mechanism.

Wear protective glasses while performing drilling work.

We recommend providing the installation with a surge arrester (in compliance with standard NF C 61740, with a maximum residual voltage of 2 kV).

## PRODUCT DESCRIPTION

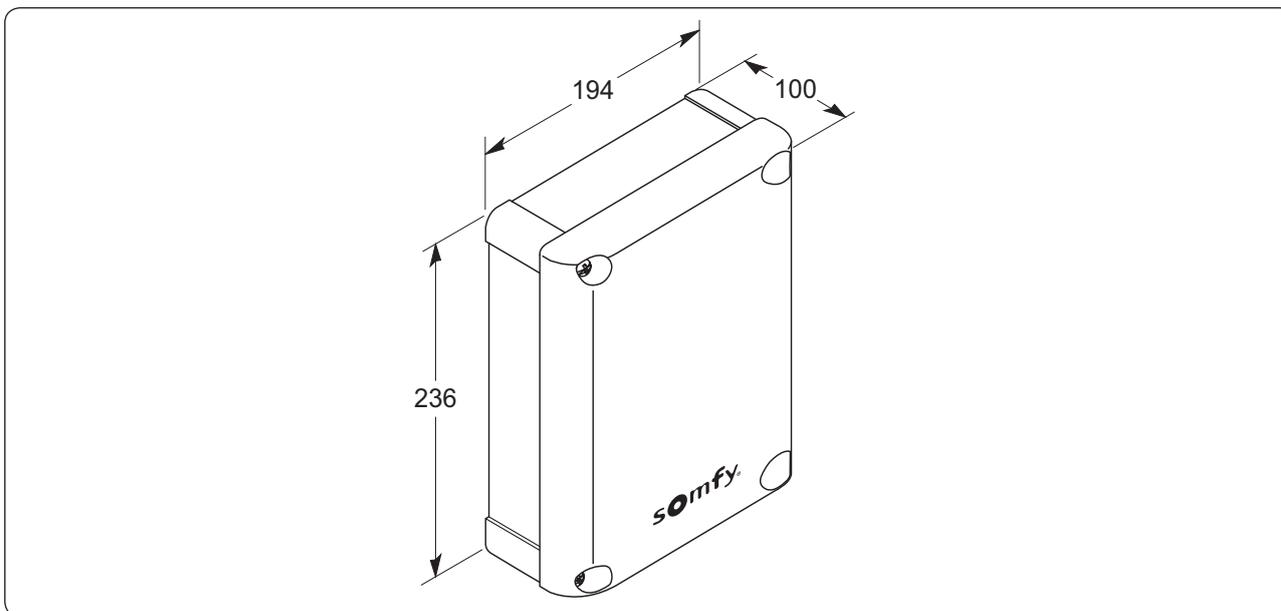
### Field of application

FX24 is intended to control one or two motors with a maximum power of 40 W, for opening and closing gates.

### Main functions

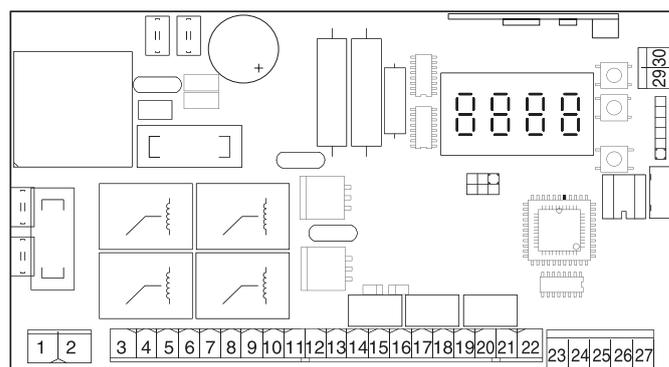
- Controlling two low voltage motors with a maximum power of 40 W.
- Electronically adjusting torque with an obstacle detection function.
- Controlling limiting devices.
- Controlling safety mechanisms.

### Dimensions

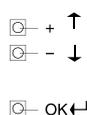


EN

## Electronic circuit board layout



### Key:



Simultaneously pressing the + and - buttons is used to exit the menu and return to the previous menu.  
From the main menu level, simultaneously pressing the + and - buttons will exit the programming mode.  
The display is switched off.



Preset value



Increment/decrement parameters or switch ON/OFF



Programming in progress



Back/Validate



Error in the value or function



Scroll the menu



Enter the value or function

## Technical specifications

### Electronic controller

Power supply	230 V AC $\pm$ 10% - 50 Hz
Mains/low voltage insulation	> 2 M $\Omega$ 500 V DC
Operating temperature	-10 / +55°C
Motor output current level	3.5 A + 3.5 A max.
Motor relay communication current	10 A
Max. motor power	40 W (24 V DC)
Accessory power supply	24 V AC
Gate open indicator	NO contact (24 V AC - 1 A max.)
Blinking light	24 V AC - 25 W max.

### Battery (ref. 9014611)

Charge voltage	27.2 V DC
Charge current	130 mA
Battery capacity	2 x (12 V 1.2 Ah)
Flat battery protection threshold	20.4 V DC
Battery recharge time	12 to 14 hours

FX24 is supplied with standard settings entered.

The electronic circuit board is provided with an unpluggable terminal block to facilitate maintenance. It is supplied with a series of ready wired jumpers to facilitate installation.

# INSTALLING THE CONTROLLER

## Preparing the case

- Remove the cover

**Important: Do not remove the electronic circuit board.**

- Drill out the mounting holes taking care not to damage the circuit board.
- Use the controller case as the pattern for marking the mounting points on the gate post.
- Drill the gate post.
- Insert the cables and cut them to length.

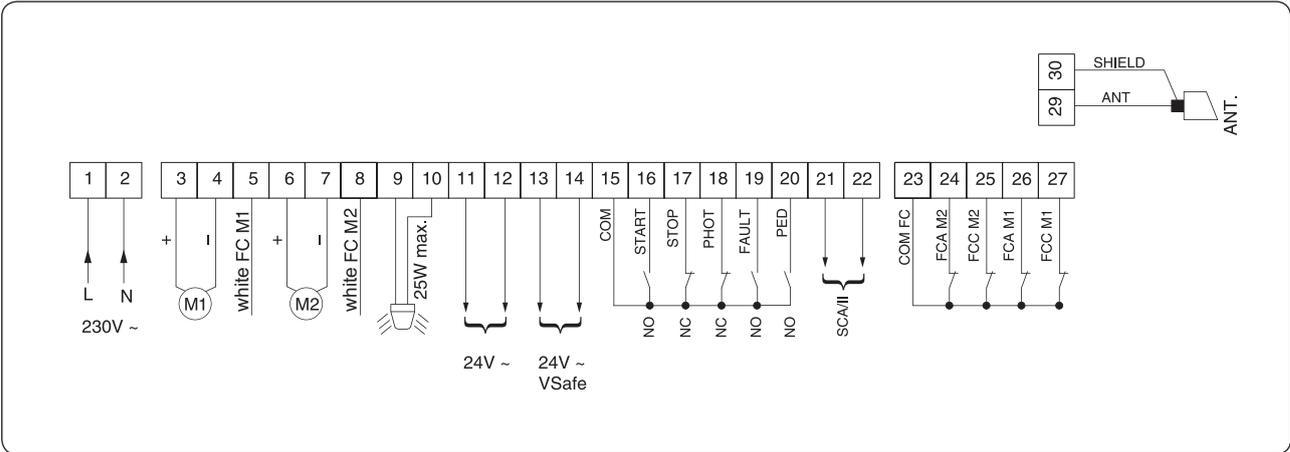
The electric power line should:

- be reserved exclusively for use by the gate opener,
- have a minimum cross section of 1.5 mm<sup>2</sup>,
- be provided with a protection device (10A fuse or circuit breaker) and a residual current device (30 mA),
- be fitted with an omnipolar disconnection mechanism,
- be installed in line with applicable safety standards.

## Mounting the controller

Mount the FX24 on the gate post under the motor drive unit.

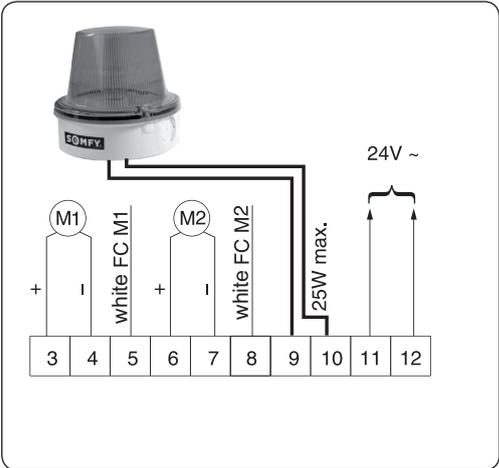
## Wiring



Note: Terminals 23 to 27 are not used for the Ixengo; they are used for other end limit motors.

# CONNECTING PERIPHERAL ACCESSORIES

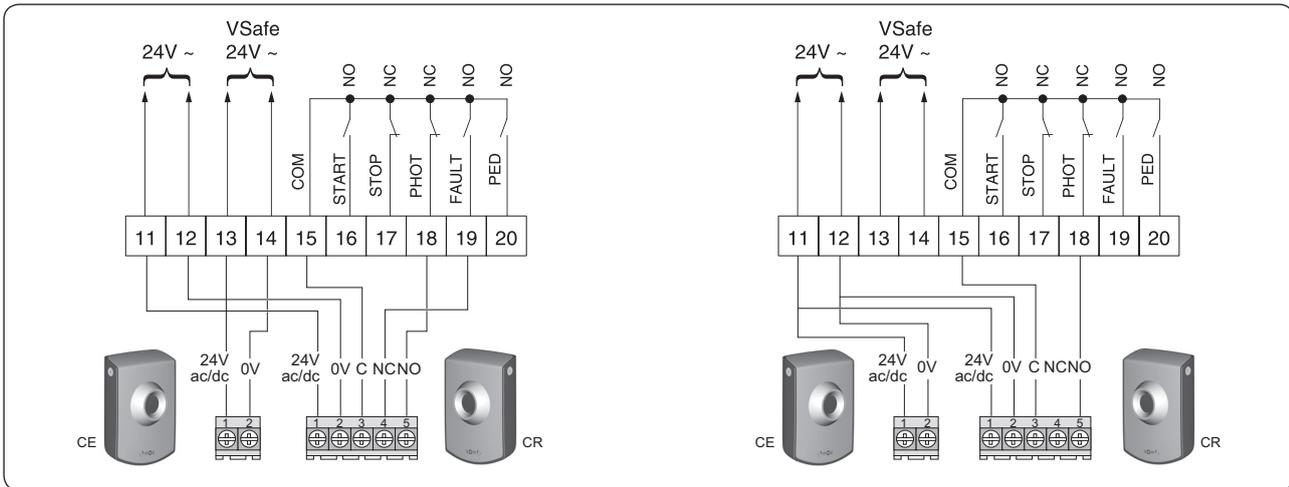
## Automatic blinking 24V orange light



## Photoelectric cells

With self-test function

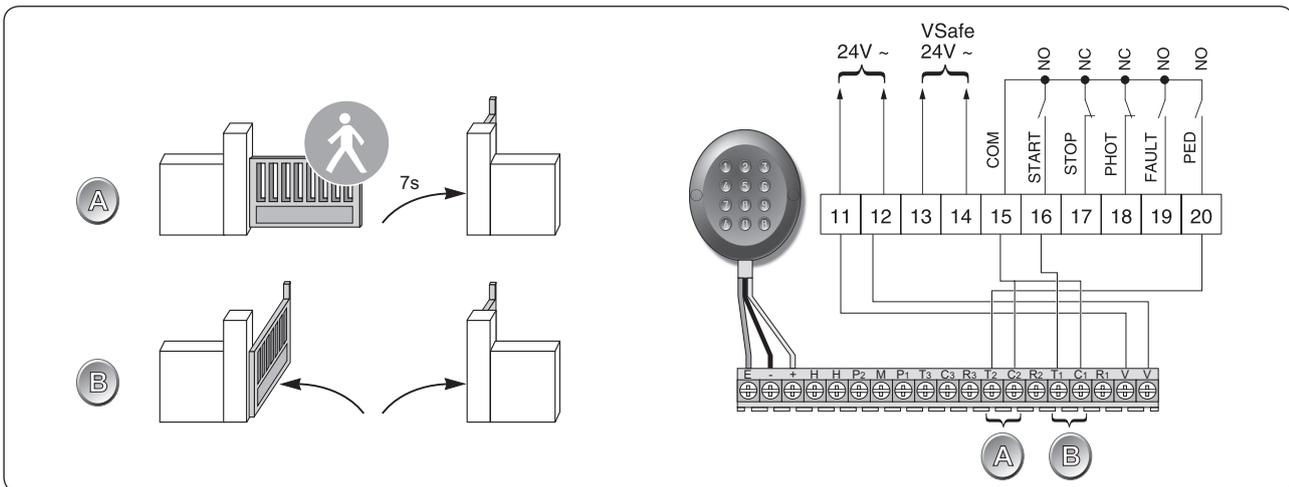
Without self-test function



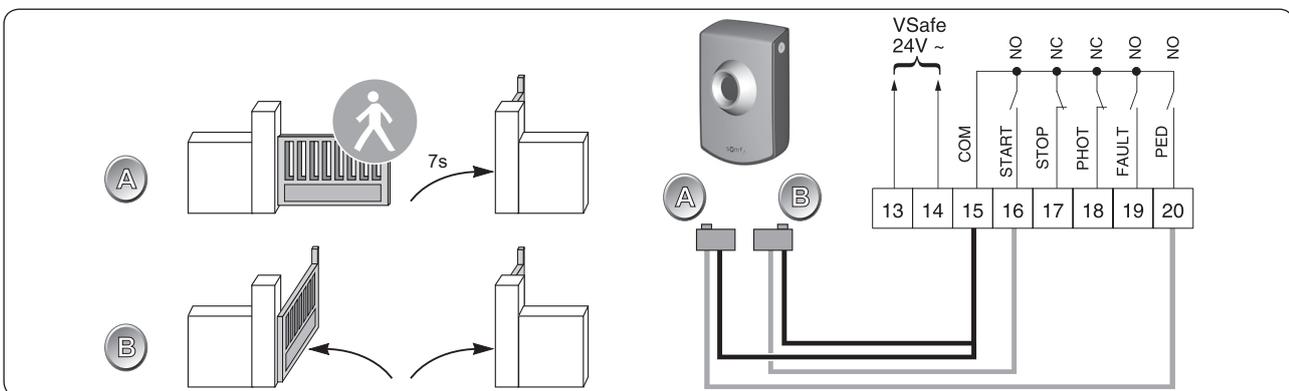
Trigger the cell self-test function  
tEst Phot set to ON in the LoGic menu

Disable the cell self-test function  
tEst Phot set to OFF in the LoGic menu

## Wired code keypad



## Wired keylock contact



# SET UP

## Configuration

Set up requires using controller buttons.

Press...	To...
OK	Call up the menu and submenu Validate a set up selection
+ or -	Choose settings Change a setting value
+ and - (pressed together)	Exit the active menu

The changes made are validated by pressing the **OK** button.

When the FX24 is switched on, the following information is displayed on-screen:

- Somfy
- Product name
- the controller software version,
- the total number of open and close operations performed (a value displayed in thousands). For the first thousand operations, the screen displays "0000".

Pressing **OK** during the presentation phase lets the user move straight to the first menu.

## Choosing languages

This function is used to choose the programming language on-screen:

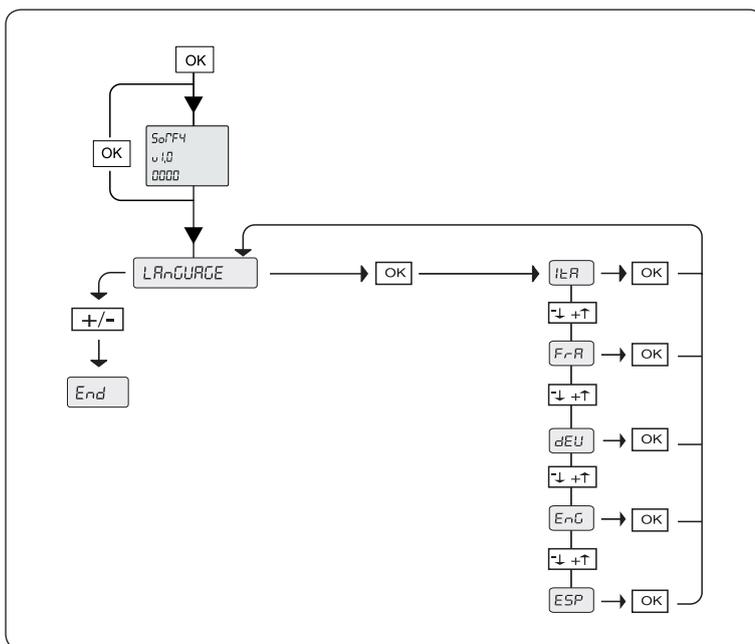
- Italian (ItA)
- French (FrA)
- German (dEU)
- English (EnG)
- Spanish (ESP)

[1] Use the + and - buttons on the control unit to access the "LANGUE" (Language) menu.

[2] Press the **OK** button.

[3] Use the + and - buttons to call up the desired language.

[4] Press the **OK** button to validate your choice.



## Pairing remote controls

To pair a remote control:

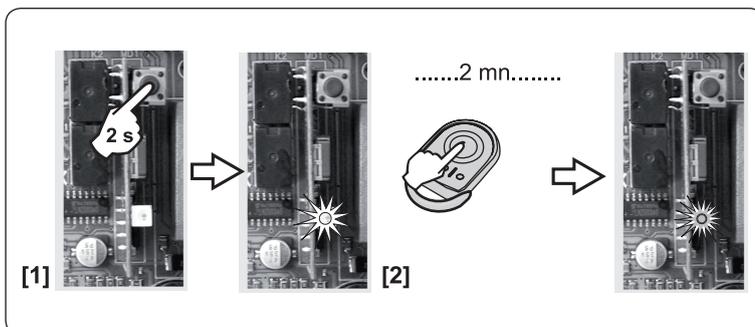
[1] Press the "PROG" button on the controller for two seconds. The red indicator comes on.

[2] Press the remote control channel button within two minutes of starting the process. The red indicator blinks. The remote control is paired.

**Note:** Performing this procedure for a channel that is already paired will clear it.

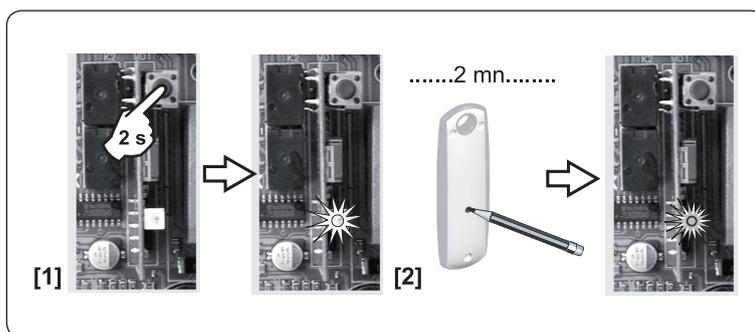
To add more remote controls:

Repeat the same procedure.



### To add a Telis type remote control:

- [1] Press the **"PROG"** button on the controller for two seconds. The red indicator comes on.
- [2] Within two minutes of starting the process, press the **"PROG"** button on the backside of the Telis remote control. The red indicator blinks.  
The remote control is paired.



**To exit the programming mode without pairing a remote control:** Briefly press the **"PROG"** button on the controller.

Before starting up, check the electrical connections and the direction of motor rotation.

Position the gate half open.

**When the button is pressed for the first time, the gate should open. If not, reverse the connections to the electric motors.**

## Learning



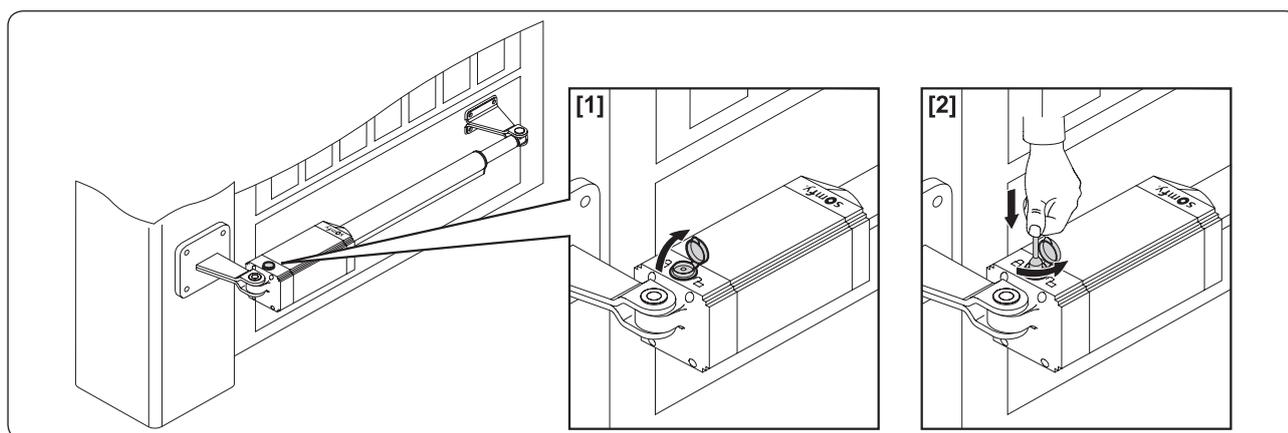
- *The gate's travel learning is essential when commissioning the motorisation.*
- *The gate must be closed before learning is started.*
- *During learning, the obstacle detection function is not active. Remove any objects or obstacles and do not allow any persons near or inside the operating range of the motorisation.*
- *To carry out an emergency stop during learning, use a memorised remote control.*

Before starting learning, move the gate by hand to place it in the closed position.

### Re-engaging the motor drive system

- [1] Lift the lock cover.
- [2] Insert the release key and turn it counter clockwise by 90°.
- [3] Check gate motion and the action of the limiting devices.

The "Suc" message is displayed showing that the operation has been performed correctly. If the operation is performed in any other way, the "nSuc" error message is displayed and the operation is not performed.



**Start learning**

Learning comprises two cycles (one cycle = one opening + closing operation). The first cycle is performed without slowing down and lets the motor memorize full gate travel.

The second cycle with slowing down is intended to set the minimum amount of torque required to move the gate.

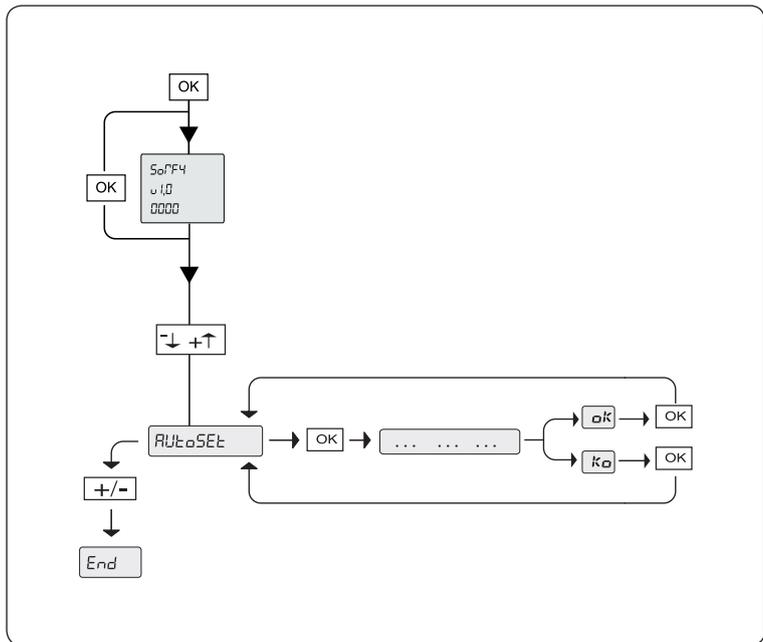
[1] Press the "OK" button on the controller twice to access the menus.

[2] Use the "+" and "-" buttons on the controller to call up the **AutoSet** menu.

[3] Press the "OK" button to validate. Learning is started. The gate must perform two complete cycles.

**If learning is completed correctly, the motor drive system display shows OK.**

**If learning fails, the motor drive system display shows KO.**



Check the following points before restarting the learning function:

- the gate moves correctly.
- there are no obstacles in front of the photoelectric cells.

If learning is interrupted, return the gate to its closed position and restart learning.

 ***If the slowing down speed is changed later on, a new learning cycle is required.***

 ***If a change in settings is performed after learning, make sure that the installation complies with applicable standards.***

**AT THIS STAGE IN THE INSTALLATION PROCESS, THE MOTOR DRIVE SYSTEM IS READY TO OPERATE.**

# PARAMETER SETTING MENU (PARAM)

Press "OK" to display one of the following submenus:

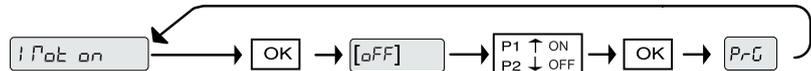
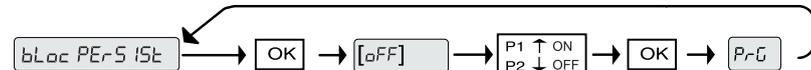
Display	By default	Description
<b>Automatic closure time</b> (tcA)	10 s	Setting the automatic closure time (if tcA is active in LoGic). Automatic closure time setting from 3 to 120 s. 
<b>Motor 1 torque</b> (R1t)	50 %	Setting the minimum torque value for motor 1 required to move the gate. Motor 1 torque setting value between 1% and 99%. 
<b>Motor 2 torque</b> (R2t)	50 %	Setting the minimum torque value for motor 2 required to move the gate. Motor 2 torque setting value between 1% and 99%. 
<b>Motor 1 slowing down torque</b> (R1t SLoW)	45 %	Setting the torque value for motor 1 required to slow down the gate. Motor 1 slowing down torque setting between 1% and 99%. 
<b>Motor 2 slowing down torque</b> (R2t SLoW)	45 %	Setting the torque value for motor 2 required to slow down the gate. Motor 2 slowing down torque setting between 1% and 99%. 
<b>Opening time delay</b> (oPEn dELAY t IME)	1 s	Delay in starting motor 1 opening compared with motor 2, adjustable from 1 to 10 s. 
<b>Closing time delay</b> (cLS dELAY t IME)	1 s	Delay in starting motor 2 closing compared with motor 1, adjustable from 1 to 25 s. 
<b>Motor 1 fast travel time</b> (R1 FAST t IME)	15 s	Time spent at normal speed by motor 1 (not slowed), adjustable from 1 to 30 s. 
<b>Motor 2 fast travel time</b> (R2 FAST t IME)	15 s	Time spent at normal speed by motor 2 (not slowed), adjustable from 1 to 30 s. 
<b>Note:</b> The slow down time (during opening and closing) is obtained by timing the duration of an operation and entering a lesser value in the "Motor fast travel time" parameter setting. If for example an operation lasts for 25 s, by entering a value of 20 s, we will obtain a slow down time of 5 s.		
<b>Slow down speed</b> (SLoW SPEED)	50 %	Slow down speed reduction (from 0% to 99%) in relation to normal speed. A 0 value corresponds to disabling the slow down function. 0% = no slowing down From 1% and 30% = high slowing down range From 31% and 99% = low slowing down range 

EN

# LOGIC MENU (LoGlc)

Press "OK" to display one of the following submenus:

Display	By default	Description
<b>Automatic closure</b> (tcA)	OFF	<p>Automatic closure mode operation. The gate will close automatically once the programmed time delay (tcA) times out.</p> <p><b>ON:</b> after a time delay, triggers automatic closure <b>OFF:</b> switches off automatic closure</p>
<b>3 steps</b> (3 StEP)	OFF	<p>"3 step": semi-automatic mode operation (refer to the User's Manual). "4 step": sequential mode operation (refer to the User's Manual).</p> <p><b>ON:</b> Switches on 3 step logic. Pressing START once has the following effect:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• gate closed: the gate opens</li> <li>• gate moving (opening): the gate stops and the automatic closure time is switched on (only if the latter function is set to ON)</li> <li>• gate open: the gate closes</li> <li>• gate moving (closing): the gate stops and opens again</li> </ul> <p><b>OFF:</b> Switches on 4 step logic. Pressing START once has the following effect:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• gate closed: the gate opens</li> <li>• gate moving (opening): the gate stops and the automatic closure time is switched on (only if the latter function is set to ON)</li> <li>• gate open: the gate closes</li> <li>• gate moving (closing): the gate stops and the automatic closure time is not switched on</li> <li>• once the gate stops moving: the gate opens</li> </ul>
<b>Pushbutton inhibit</b> (IbL oPEn)	OFF	<p>Blocks out pushbutton functions while the gate is opening.</p> <p><b>ON:</b> while opening only <b>OFF:</b> no inhibit function</p>
<b>Fast closure</b> (FASt cLS)	OFF	<p>The gate closes three seconds after clearing the photoelectric cells and before reaching the end of the configured automatic closure time.</p> <p><b>ON:</b> command enabled <b>OFF:</b> command disabled</p>
<b>Photoelectric cells during opening</b> (Photoc. oPEn)	OFF	<p><b>ON:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• in closing mode, the gate stops then reverses its movement.</li> <li>• in opening mode, cells are inactive.</li> </ul> <p><b>OFF:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• in closing mode, the gate stops and reverses its movement once the cells are no longer obstructed.</li> <li>• in opening mode, the gate stops then continues its movement once the cells are no longer obstructed.</li> </ul>
<b>Photoelectric cell tests</b> (tESt Phot)	OFF	<p>Activates the photoelectric cell test.</p> <p><b>ON:</b> command enabled <b>OFF:</b> command disabled</p>

Display	By default	Description
<b>Gate open indicator</b> (ScA 2ch)	ON	<p>Activates the gate open indicator.</p> <p><b>ON:</b> The output between terminals 21-22 is configured as the gate open indicator.</p> 
<b>Active motors</b> (1 Mot on)	OFF	<p>Selects the active motors.</p> <p><b>ON:</b> Only motor 1 is active (terminals 3-4-5). The pedestrian entrance is enabled. <b>OFF:</b> Both motors are active.</p> 
<b>Hold locking</b> (bLoc PErS IST)	OFF	<p>To be used in the presence of a closing limit stop.</p> <p><b>ON:</b> The motor continues travel for 0.5 s after detecting the closing limiting device or until the mechanical limit stop. In this way, by slightly anticipating when the closing limit stop acts, the two gate sections will close up perfectly against the limit stop. <b>OFF:</b> Motion is stopped by closing limit stop action.</p> 
<b>Action maintained</b> (hoLd-to-rUn)	OFF	<p>Dead man's operation using a wired control only. Action is maintained so long as the control button is pushed.</p> <p><b>ON:</b> action maintained operation. <b>OFF:</b> pulse type operation in line with 3 or 4 step logic.</p> <p><b>Warning:</b> Selecting the "Action Maintained" logic triggers a different START and PEDESTRIANS button operating mode: - <b>START</b> becomes the <b>OPEN</b> function with action maintained - <b>PEDESTRIANS</b> becomes the <b>CLOSE</b> function with action maintained</p> 
<b>START – OPEN selection</b> (StArt oPEn)	OFF	<p><b>ON:</b> The input between terminals 15 - 16 works as OPEN. <b>OFF:</b> The input between terminals 15 - 16 works as START.</p> 
<b>Prior alarm mode</b> (PrE-ALArM)	OFF	<p>An indication before the motors start.</p> <p><b>ON:</b> The blinking light comes on for three seconds before the motors start. <b>OFF:</b> The blinking light lights at the same time as the motors start.</p> 
<b>Automatic fast time</b> (AUto FASt t IME)	OFF	<p><b>ON:</b> The FX24 automatically calculates the slow down time depending on motor speed. The FX24 changes the "Fast time" setting to ensure that the gate motion time remains constant. <b>OFF:</b> The FX24 does not automatically calculate the slow down time. It only uses the "Fast time" setting.</p> 
<b>Pedestrian opening</b> (PEdESTrIAn)	OFF	<p>Pedestrian opening mode. A short press on the button partially opens the gate while a long press fully opens the gate. Opening time: 7 seconds</p> <p><b>ON:</b> enables pedestrian opening <b>OFF:</b> disables pedestrian opening</p>

# FUNCTIONAL TESTS

## Checking

The FX24 checks the operating relays and safety mechanisms before running the opening and closing cycles.

If a malfunction occurs, make sure that the connected devices operate correctly and check the wiring.

During the opening and closing phases, the screen displays four digits separated by a decimal point, e.g. 35.40. The digits are updated during motion and represent the maximum torque reached by motor 1 (value 35) and by motor 2 (value 40).

If the maximum torque value reached during motion is close to the set value, operating anomalies may appear due to wear or to any slight deformation affecting the gate section.

# CLEARING REMOTE CONTROLS AND ALL SETTINGS

## Clearing all remote controls

Press the controller's "PROG" button for more than seven seconds. The indicator blinks to show that all of the remote controls are cleared.

## Clearing all settings

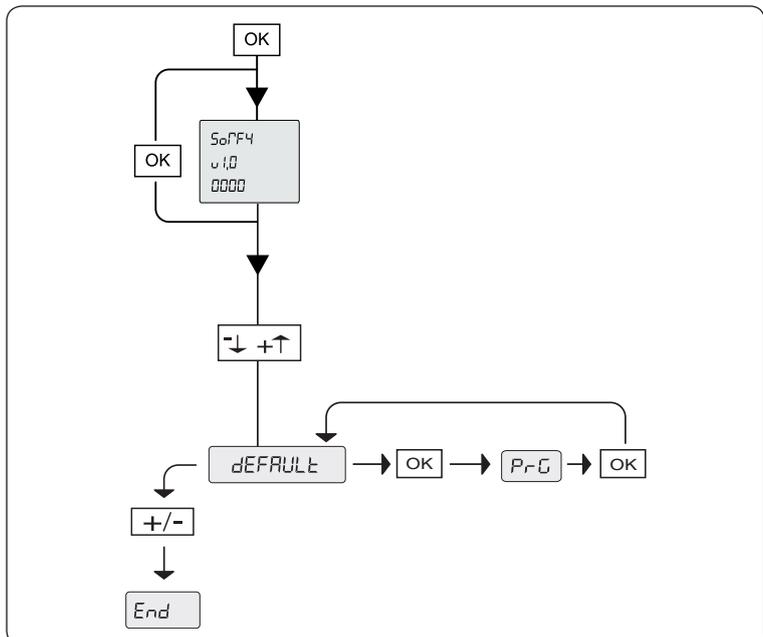
[1] Press **OK** twice to access the menus.

[2] Use the **+** and **-** buttons to call up the preset menu.

[3] Press **OK** to clear all of the settings.

The motor drive system is reset and reverts to its initial configuration.

**Before using the motor drive system, perform a new learning cycle.**



# TROUBLESHOOTING

## Meaning of the messages displayed on-screen

Before accessing the list of menus, the FX24 screen displays the following information:

- Somfy
  - Product name
  - FX24 software version level
  - Number of cycles performed (a value expressed in hundreds). During the first 100 operations, the screen displays 0000.
- If incorrect operation occurs, a message is displayed showing which mechanism should be checked. If the problem found cannot be corrected, contact Somfy technical support.

The screen located on the electronic circuit board displays useful information during normal operation and when faults occur.

The following messages indicate which mechanism to check:

Message	Meaning	Comments
OK	Learning successful	
KO	Learning failed	
	Awaiting a value or function	
End	Exit programming mode	
SuC	Closing limit stop enabled	
SuO	Opening limit stop enabled	
AMP	Obstacle detected	
PED	Pedestrian entrance function on	Ensure that the peripheral that controls the pedestrian entrance is operating properly.
START	START input on	Ensure that the peripheral that controls the START input is operating properly.
STOP	STOP input on	Ensure that the peripheral that controls the STOP input is operating properly.
PHOT	PHOT input on	Ensure that nothing is blocking out the photoelectric cells.
CLOSE	CLOSE input on	Ensure that the peripheral that controls the CLOSE input is operating properly.
OPEN	OPEN input on	Ensure that the peripheral that controls the OPEN input is operating properly.
SWO1	Motor 1 opening limit stop input on	Electro-magnetic detection system failure. Replace it.
SWC1	Motor 1 closing limit stop input on	Electro-magnetic detection system failure. Replace it.
SWO2	Motor 2 opening limit stop input on	Electro-magnetic detection system failure. Replace it.
SWC2	Motor 2 closing limit stop input on	Electro-magnetic detection system failure. Replace it.
TH	Software thermal protection function triggered	Wait for this message to be cleared before continuing to use the motor drive system.

## REMOVING THE CONTROLLER

**Warning:** This operation must be performed by qualified personnel.

If the FX24 controller is to be removed and refitted elsewhere:

- cut the power supply and disconnect the entire electrical installation,
- if some components cannot be removed or are damaged, replace them

# İÇİNDEKİLER

<b>GENEL BİLGİLER</b>	<b>2</b>
<b>GÜVENLİK TALİMATLARI</b>	<b>2</b>
Uyarı	2
Güvenlik talimatları	2
<b>ÜRÜN AÇIKLAMASI</b>	<b>3</b>
Uygulama alanı	3
Temel fonksiyonlar	3
Boyutlar	3
Elektronik devre kartı arabirimi	4
Teknik özellikler	4
<b>DENETLEYİCİNİN MONTE EDİLMESİ</b>	<b>5</b>
Mahfazanın hazırlanması	5
Denetleyicinin monte edilmesi	5
Kablo tertibatı	5
<b>ÇEVRESEL DONATILARIN BAĞLANMASI</b>	<b>5</b>
Otomatik 24 V ikaz lambası	5
Fotoseller	6
Kablolu kod klavyesi	6
Kablolu anahtar kontağı	6
<b>AYARLAMA</b>	<b>7</b>
Konfigürasyon	7
Dil seçimi	7
Uzaktan kumandaların eşleştirilmesi	7
Öğrenme	8
<b>PARAMETRE AYAR MENÜSÜ (PARAM)</b>	<b>10</b>
<b>LOJİK MENÜ (LoGic)</b>	<b>11</b>
<b>FONKSİYON TESTLERİ</b>	<b>13</b>
Kontrol	13
<b>UZAKTAN KUMANDA VE TÜM AYARLARIN SİLİNMESİ</b>	<b>13</b>
Tüm uzaktan kumandaların silinmesi	13
Tüm ayarların silinmesi	13
<b>SORUN GİDERME</b>	<b>14</b>
Ekranda görüntülenen mesajların anlamı	14
<b>DENETLEYİCİNİN SÖKÜLMESİ</b>	<b>14</b>

## GENEL BİLGİLER

Bu kılavuza uygun olarak monte edilen bu ürün, EN 12453 ve EN 13241-1 standartları ile uyumludur.

Ürünün montajına ve Çalıştırma kılavuzlarına atıfta bulunan bu talimatlar, ürünün güvenliği, kişisel güvenlik ve yukarıda belirtilen standartların şartlarını karşılamayı amaçlamaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması karşılaşılabilecek herhangi bir hasara yönelik Somfy'nin yükümlülüklerini geçersiz kılmaktadır.

Somfy, bu ürünün 1999/5/EC Yönergesi'nin temel şartları ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir. Uygunluk Beyanı [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (FX24) adresinde bulunmaktadır.

Bu ürün Avrupa Birliği ve İsviçre'de kullanılabilir.

TR

## GÜVENLİK TALİMATLARI

### Uyarı

Önemli: Tüm talimatlara uyunuz, hatalı montaj ciddi yaralanmalara neden olabilir.

### Güvenlik talimatları

Motor tahrik sistemini monte etmeden önce tahrikli parçanın çalışır durumda, doğru dengelenmiş olduğunu ve doğru şekilde açılıp kapandığını kontrol edin.

Tahrikli parçanın açılma hareketi nedeniyle tahrikli parça ve etrafındaki sabit parça arasında tehlikeli bölgelerden (sıkışma, kesilme ve herhangi bir bölgenin kaptırılması gerçekleşebilir) kaçınılmalıdır.

Kapı tamamen açıkken kapının her kısmının arkasında 500 mm boşluk bırakın.

Konumuna kilitlenmeyen tüm düğmeler (dahili telefon, kilitli anahtar v.b) tahrikli parçanın karşısında ancak hareketli parçaların uzağında bulunmalıdır.

Takılan tüm düğmeler minimum 1.5 metre yüksekliğinde olmalı ve, bir anahtarla çalışması haricinde, insanlar tarafından ulaşılmamalıdır .

Motor tahrik sistemi yavru kapı engelleme hareketini içerecek şekilde kapının bölümleriyle kullanılamaz (motor tahriği yavru kapının açılmasını çalıştıramadığı sürece).

Montajdan sonra mekanizmanın doğru ayarlandığını ve koruma sistemi ve herhangi bir manuel ayırma mekanizmasının doğru şekilde çalıştığını kontrol edin.

Çalıştırma mekanizmasına yakın olan manuel ayırma mekanizmasını tanımlayan bir etiket yapıştırın.

Delme işlemi esnasında koruyucu gözlük takın.

Montaja bir akım koruyucu (NF C 61740 standardına uygun, maksimum kalıntı voltajı 2 kV) takılması tavsiye edilmektedir.

## ÜRÜN AÇIKLAMASI

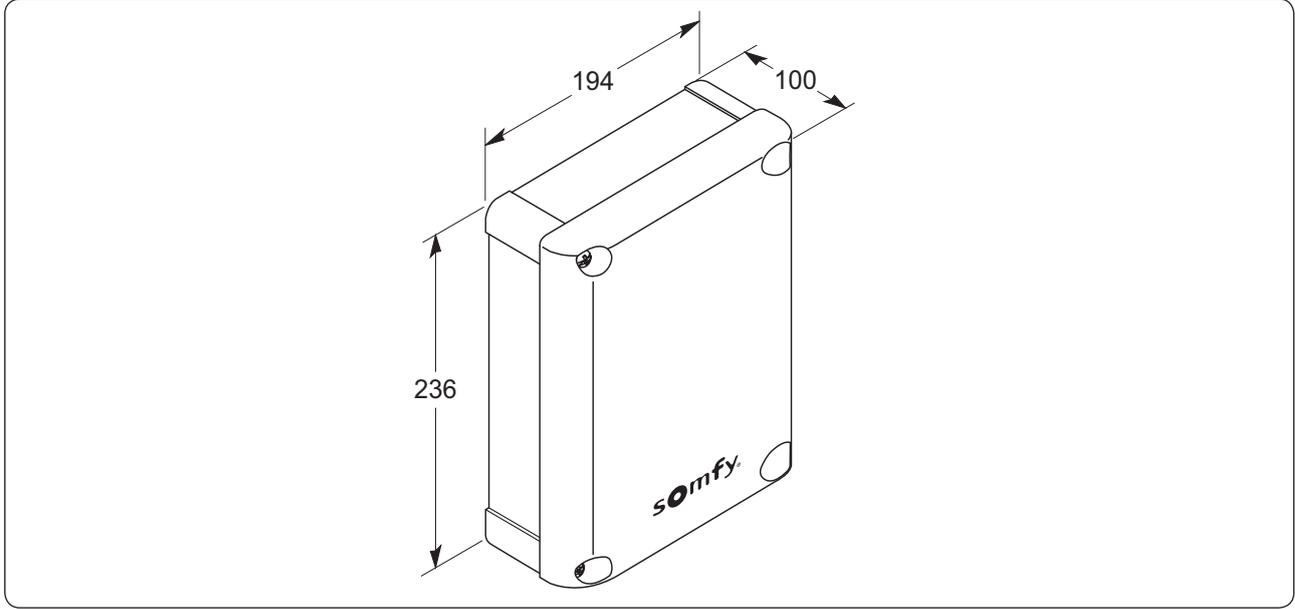
### Uygulama alanı

FX24, kapıların açılması için maks. 40 W'lık bir veya iki motoru kumanda etmektedir.

### Temel Fonksiyonlar

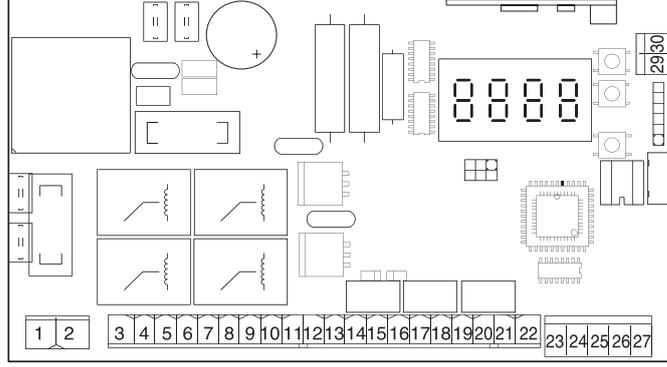
- Maks.40 W gücünde iki düşük voltajlı motorun kumanda edilmesi .
- Engel teşhisi fonksiyonuyla torkun elektronik olarak ayarlanması.
- Sınırlandırma cihazlarının kontrolü.
- Güvenlik mekanizmalarının kontrolü.

### Boyutlar

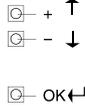


TR

## Elektronik devre kartı arabirimi



### Anahtar:



Menüden çıkmak ve önceki menüye dönmek için + ve – tuşlarına eşzamanlı basılır.  
Ana menüde + ve – düğmelerine eş zamanlı basıldığı takdirde programlama modundan çıkılır.  
Görüntü iptal olur



Önceden ayarlanmış değer



parametreleri artırma/azaltma veya  
AÇMA/KAPAMA



Programlama devam ediyor



Geri/Doğrulama



Değer veya fonksiyon hatası



Menü kaydırma



Değer veya fonksiyon giriş

## Teknik Özellikler

### Elektronik denetleyici

Güç kaynağı	230 V AC $\pm$ 10 % - 50 Hz
Ana şebeke/düşük voltaj yalıtımı	> 2 M $\Omega$ 500 V DC
Çalıştırma sıcaklığı	-10 / +55 °C
Motor çıktı akım seviyesi	3.5 A + 3.5 A maks.
Motor rölesi iletim akımı	10 A
Maks. motor gücü	40 W (24 V DC)
Donatılar güç kaynağı	24 V AC
Kapı açılma göstergesi	Bağlantı yok (24 V AC - 1 A max.)
Yanıp sönen lamba	24 V AC - 25 W maks.

### Akü (ref. 9014611)

Şarj voltajı	27.2 V DC
Şarj akımı	130 mA
Akü kapasitesi	2 x (12 V 1,2 Ah)
Düz akü koruma eşiği	20.4 V DC
Akü yeniden şarj süresi	12 ila 14 saat

FX24 standart ayarlarla sunulmaktadır.

Elektronik devre kartı bakımı kolaylaştıran fişsiz terminal bloğu ile temin edilmektedir. Ürün, montajı kolaylaştıran bir dizi hazır kablolu bağlantı iletkeni ile sunulmaktadır.

# DENETLEYİCİNİN MONTE EDİLMESİ

## Mahfazanın hazırlanması

- Kapağı sökün.

**Önemli: Elektronik devre kartını sökmeyin.**

- Devre kartına zarar vermeyecek şekilde montaj deliklerini delin.
- Kapı sövesindeki montaj noktalarını işaretleme modeli olarak denetleyici mahfazasını kullanın.
- Kapı sövesini delin.
- Kabloları takın ve bunları uzunluğa göre kesin.

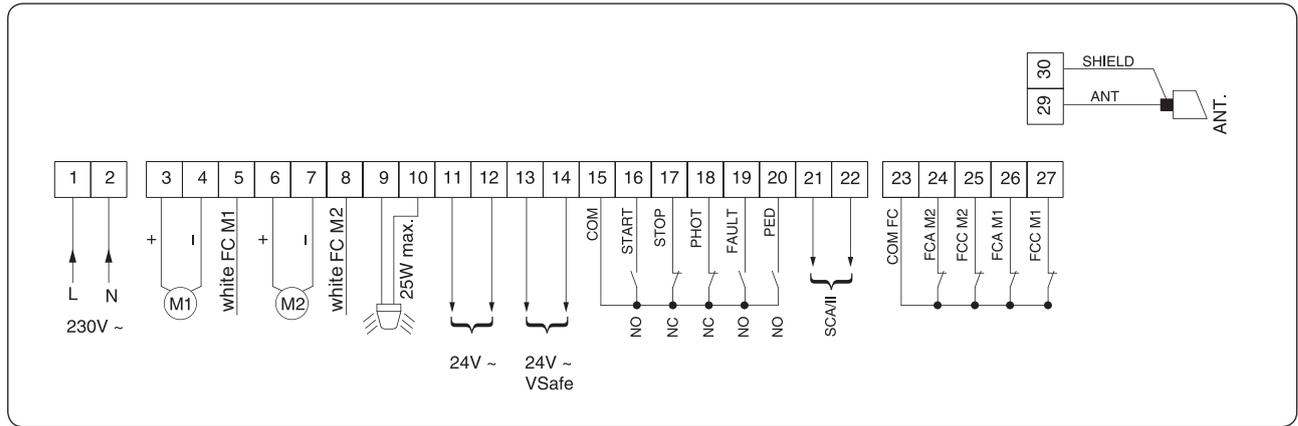
Elektrik hattı:

- özel olarak kapı açıcısı tarafından kullanıma yönelik olmalıdır,
- minimum 1.5 mm<sup>2</sup> çapraz kesite sahip olmalıdır,
- bir koruma cihazı (10A sigorta veya devre kesici) ve bir artık akım cihazı (30 mA) bulunmalıdır,
- bir omnipolar devre kesme mekanizması takılı olmalıdır,
- uygulanabilir güvenlik standartlarına göre monte edilmiş olmalıdır.

## Denetleyicinin takılması

FX24'ü motor tahrik direği altındaki kapı sövesine monte edin.

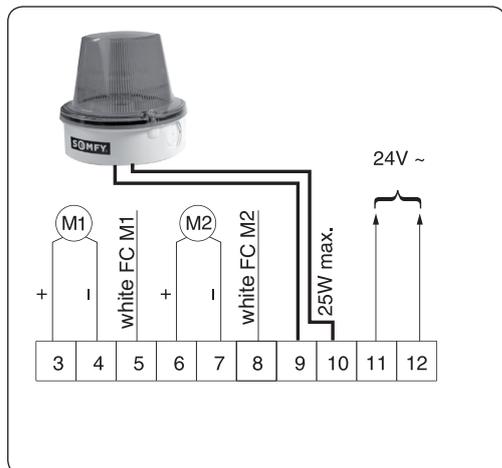
## Kablo tertibatı



**Not:** 23 ila 27 nolu terminaller Ixengo için kullanılmaz, bunlar diğer uç limit motoru tarafından kullanılmaktadır.

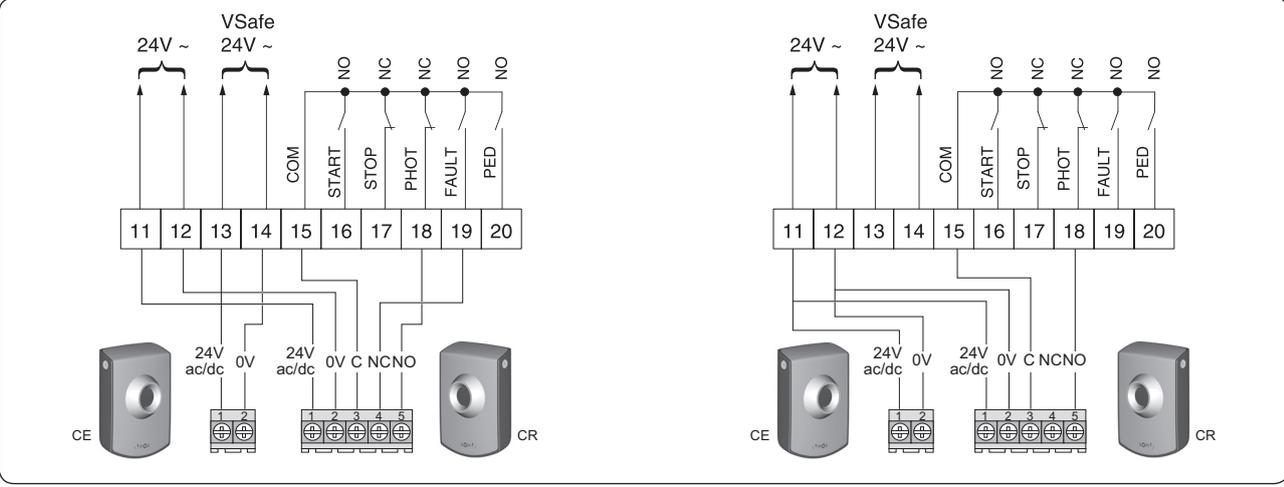
# ÇEVRESEL DONATILARIN BAĞLANMASI

## Otomatik 24 V ikaz lambası



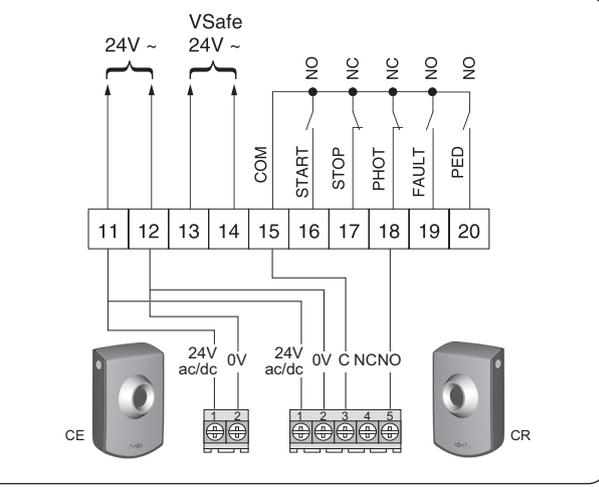
## Fotoseller

### Kendi kendine test fonksiyonu



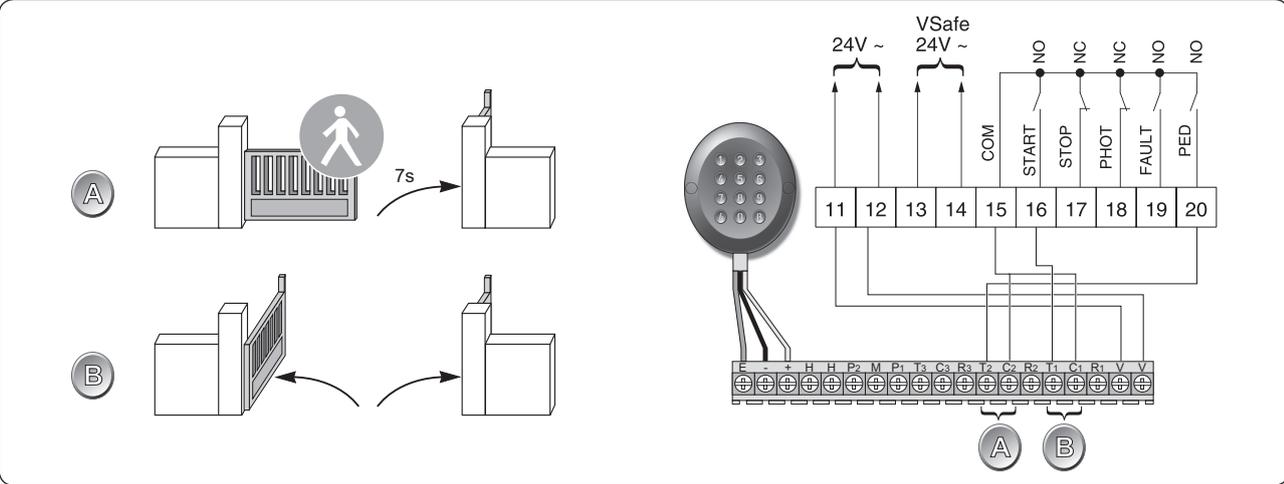
Fotoselin kendi kendine test fonksiyonunu başlatın  
LoGic menüde test Phot ON konumundadır

### kendi kendine test fonksiyonu bulunmayan

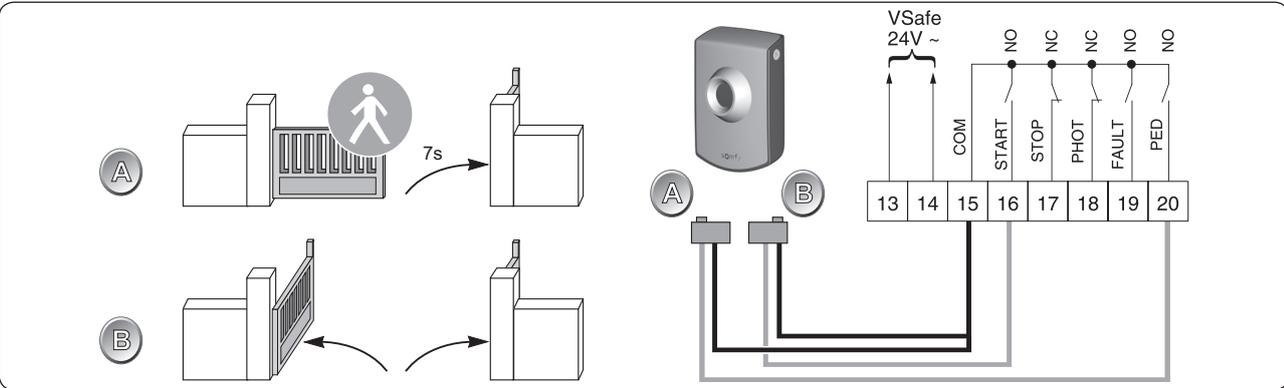


Fotoselin kendi kendine test fonksiyonu iptal edilmiştir  
LoGic menüde test Phot OFF konumundadır

## Kablolu kod klavyesi



## Kablolu anahtar kontağı



# AYARLAMA

## Konfigürasyon

Ayar işlemi denetleyici tuşlarının kullanılmasını gerektirmektedir.

Tuş...	İşlem...
OK	Menüyü ve altmenüyü çağırır Ayar seçimini doğrular
+ veya -	Ayarları seçer Bir ayar değerini değiştirir
+ ve - (birlikte basıldığında)	Aktif menüden çıkar

Yapılan değişiklikler **OK** düğmesine basılarak doğrulanır.

FX24 açıldığında, ekranda aşağıdaki bilgiler görüntülenir:

- Somfy
- Ürün adı
- denetleyici yazılım versiyonu,
- Gerçekleşen açılma ve kapanmanın toplam sayısı (değer binler hanesiyle görüntülenir). İlk bin işlem için, ekran "0000" görüntüler.

Sunum aşamasında **OK**'e basılması kullanıcının ilk menüye geçmesini sağlar.

## Dil seçimi

Bu fonksiyon ekrandaki programlama dilini seçmek için kullanılır:

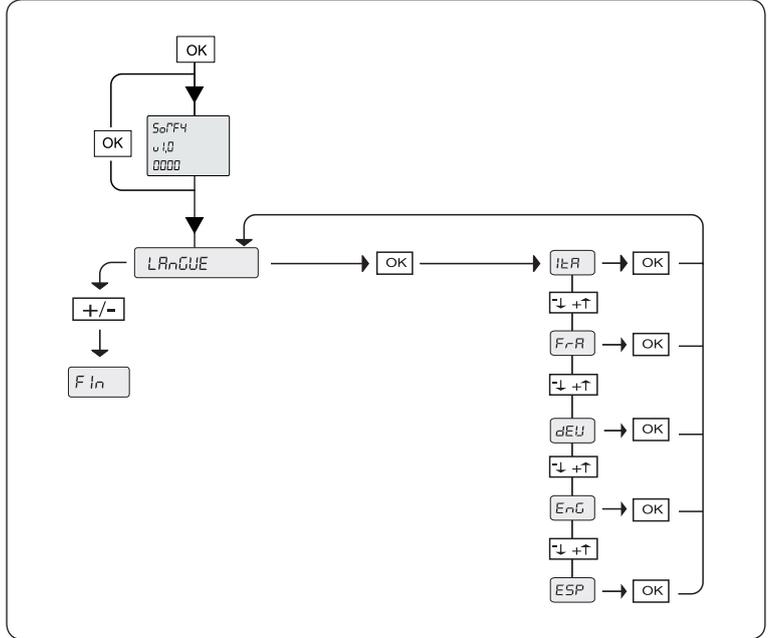
- İtalyanca (ItA)
- Fransızca (FrA)
- Almanca(dEU)
- İngilizce (EnG)
- İspanyolca (ESP)

[1] "**LAnGUE**" (dil) menüsüne erişmek için kumanda ünitesindeki + ve - düğmelerine basın.

[2] **OK** düğmesine basın.

[3] İstedığınız dili seçmek için + veya - tuşuna basın.

[4] Seçiminizi onaylamak için **OK** düğmesine basın.



## Uzaktan kumandaların eşleştirilmesi

**Bir uzaktan kumandayı eşleştirmek için:**

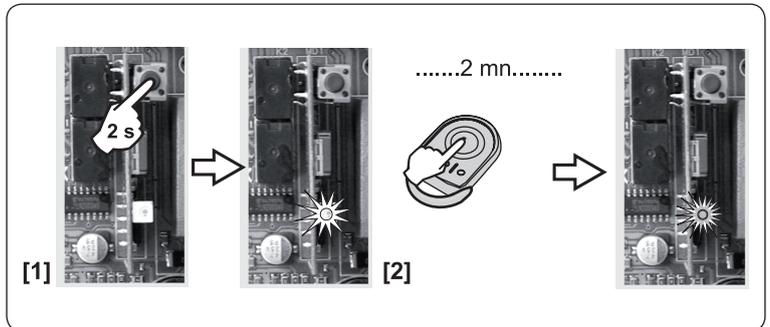
[1] Denetleyici üzerindeki "**PROG**" düğmesine iki saniye basın. Kırmızı gösterge yanar.

[2] İşlemi başlattıktan 2 dakika içinde uzaktan kumanda kanal düğmesine basın. Kırmızı gösterge yanıp söner. Uzaktan kumanda eşleştirilir.

**Not:** Halen eşleştirilmiş olan bir kanal için bu işlemin yapılması bu kanalı silecektir.

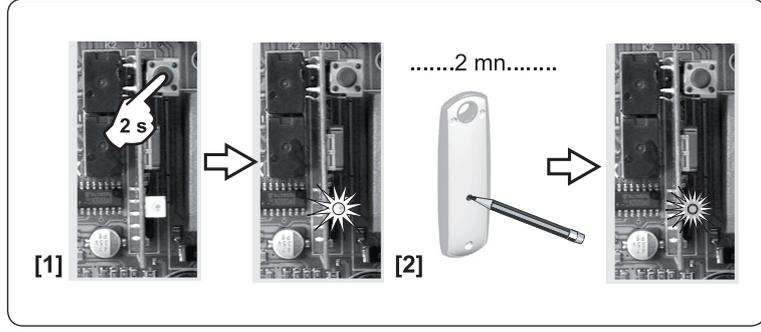
**Başka uzaktan kumandaları eklemek için:**

Aynı işlemi tekrarlayın.



**Telis tipte bir uzaktan kumanda eklemek için:**

- [1] Denetleyici üzerindeki "PROG" düğmesine iki saniye basın. Kırmızı gösterge yanar.
- [2] İşlemi başlattıktan sonraki iki dakika içinde Telis uzaktan kumandanın arkasındaki "PROG" düğmesine basın. Kırmızı gösterge yanıp söner. Uzaktan kumanda eşleştirilir.



**Bir uzaktan kumandayı eşleştirmeden programlama modundan çıkmak için:** Denetleyici üzerindeki "PROG" düğmesine kısaca basın.

Başlamadan önce, elektrik bağlantısını ve motoru rotasyonun yönünü kontrol edin. Kapıyı yarı açık konuma getirin.

Düğmeye ilk kez basıldığında kapının açılması gereklidir. Açılmazsa, elektrikli motorlara giden bağlantıların yerini değiştirin.

## Öğrenme

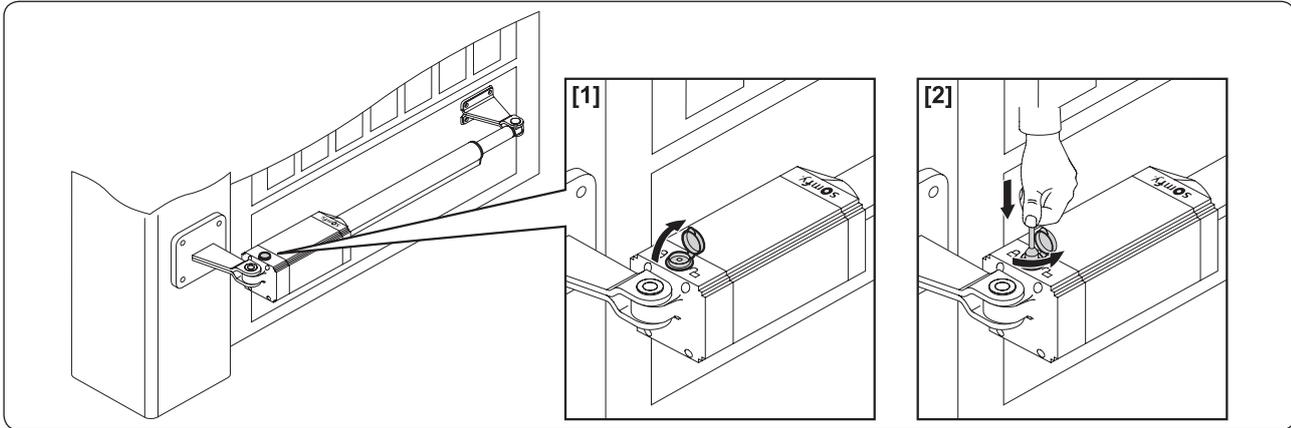


- Motorizasyonu devreye alırken kapının hareketini öğrenmesi önemlidir.
- Öğrenme başlamadan önce kapının kapalı olması gereklidir.
- Öğrenme boyunca, engel teşhisi fonksiyonu aktif değildir. Tüm nesne ve engelleri kaldırın ve herhangi bir kimsenin motorizasyonun çalışma alanı veya yakınlarında bulunmasına izin vermeyin.
- Öğrenme boyunca acil durmayı gerçekleştirmek için belleğe kaydedilmiş olan bir uzaktan kumanda kullanın.

Öğrenmeye başlamadan önce kapıyı elle kapalı konuma getirin.

### Motor tahrik sisteminin yeniden bağlanması

- [1] Tesit kapağını kaldırın.
- [2] Ayırma kolunu takın ve saatin aksi yönünde 90° döndürün.
- [3] Kapının hareketini ve limitleme aygıtlarının hareketini kontrol edin.
- İşlemin doğru şekilde gerçekleştirildiğini gösterecek şekilde "Suc" mesajı görüntülenir. İşlem doğru yapılmazsa "nSuc" mesajı görüntülenir ve işlem gerçekleştirilmez.



### Öğrenmenin başlatılması

Öğrenme iki devreden oluşmaktadır

(bir devre = bir kez açılma+ kapanma).

Birinci devre yavaşlama olmadan gerçekleştirilir ve motorun kapının tüm hareketini belleğe almasını sağlar.

Yavaşlama ile gerçekleşen ikinci devre, kapıyı hareket ettirmek için gereken minimum tork miktarı ayarlamayı amaçlamaktadır.

[1] Menülere erişmek için denetleyici üzerinde bulunan "OK" düğmesine iki kez basın.

[2] AutoSet menüsüne geçmek için denetleyici üzerindeki "+" ve "-" düğmelerini kullanın.

[3] Onaylamak için "OK" düğmesine basın.

Öğrenme işlemi başlar. Kapının iki tam devre gerçekleştirmesi gerekmektedir.

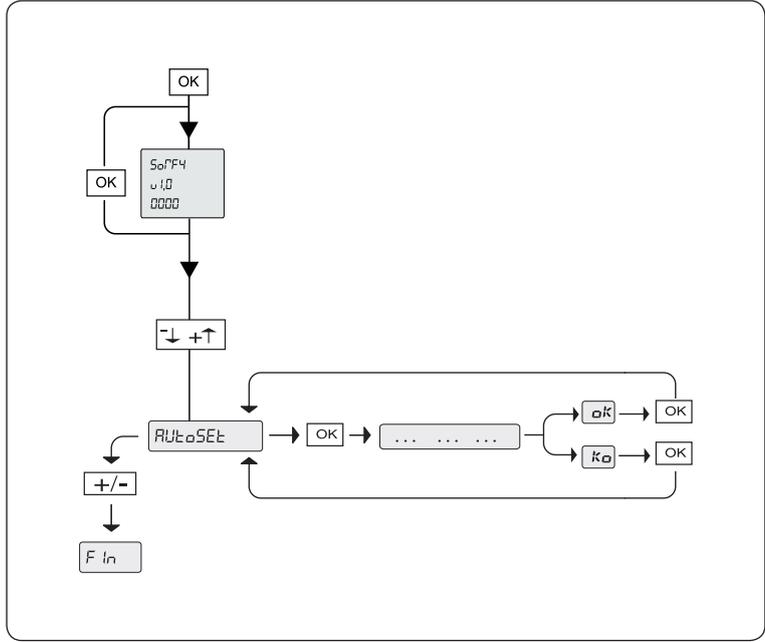
**Öğrenme tamamen doğru gerçekleştirilirse, motor tahrik sistem ekranı OK'i görüntüler.**

**Öğrenme işlemi başarısız olursa motor tahrik sisteminin ekranı KO'yu görüntüler.**

Öğrenme fonksiyonunu yeniden başlatmadan önce aşağıdakileri kontrol edin:

- kapı doğru hareket etmektedir.
- Fotosellerin önünde bir engel bulunmamaktadır.

Öğrenme fonksiyonu kesintiye uğrarsa, kapıyı kapalı konuma getirin ve öğrenme fonksiyonunu yeniden başlatın.



**Yavaşlama hızı sonradan değiştirilirse yeni bir öğrenme devresi gerekir.**



**Öğrenmeden sonra ayarlarda değişiklik yapılması durumunda montajın uygulanabilir standartlara uygun olduğunu kontrol edin.**

**MONTAJIN BU ADIMINDA MOTOR TAHRİK SİSTEMİ ÇALIŞTIRILMAYA HAZIR DURUMDADIR.**

# PARAMETRE AYAR MENÜSÜ (PARAM)

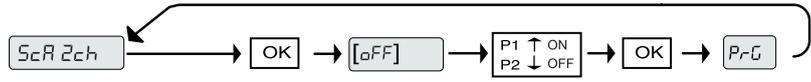
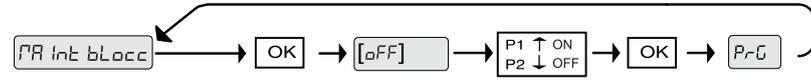
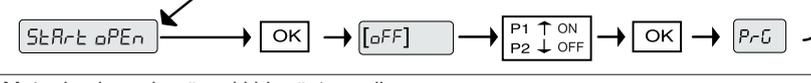
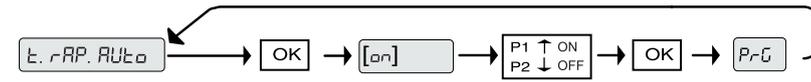
Aşağıdaki altmenülerden herhangi birini görüntülemek için "OK" e basın:

Ekran	Varsayılan	Açıklama
<b>Otomatik kapanma zamanı</b> (tcA)	10 s	Otomatik kapanma zamanının ayarlanması (itcA LoGic'de aktif ise). 3 ila 130 s. arasında otomatik kapanma zamanı ayarı. 
<b>Motor 1 torku</b> (R1t)	50 %	Kapıyı hareket ettirmek için gereken Motor1 için minimum tork değerinin ayarlanması. % 1 ila % 99 arasında Motor1 torku ayar değeri 
<b>Motor 2 torku</b> (R2t)	50 %	Kapıyı hareket ettirmek için gereken Motor2 için minimum tork değerinin ayarlanması. % 1 ila % 99 arasında Motor2 torku ayar değeri 
<b>Motor 1 yavaşlatma torku</b> (R1t SLoW)	45 %	Kapıyı yavaşlatmak için gereken Motor 1 için tork değerinin ayarlanması. % 1 ila % 99 arasında Motor1 yavaşlatma torku ayarı 
<b>Motor 2 yavaşlatma torku</b> (R2t SLoW)	45 %	Kapıyı yavaşlatmak için gereken Motor 2 için tork değerinin ayarlanması. % 1 ila % 99 arasında Motor 2 yavaşlatma torku ayarı 
<b>Açılma zaman gecikmesi</b> (oPEn dELAY t IME)	1 s	Motor 2 ile kıyaslandığında motor1'in açılmasındaki gecikme , 1 ila 10 s. arasında ayarlanabilir 
<b>Kapanma zaman gecikmesi</b> (cLS dELAY t IME)	1 s	Motor 1'e kıyasla motor 2'nin kapanma için başlatılmasındaki gecikme, 1 ila 25 s. arasında ayarlanabilir 
<b>Motor 1 hızlı hareket zamanı</b> (R1 FAST t IME)	15 s	motor 1'in normal hızında geçen süre (yavaşlatılmış değil), 1 ila 30 s. arasında ayarlanabilir 
<b>Motor hızlı hareket zamanı</b> (R2 FAST t IME)	15 s	motor 2'nin normal hızında geçen süre (yavaşlatılmış değil), 1 ila 30 s. arasında ayarlanabilir 
<b>Not:</b> Bir çalışma süresinin zamanlaması vasıtasıyla ve "motor hızlı hareket süresi" parametre ayarına daha düşük bir değer girilerek yavaşlama zamanına (açılma ve kapanma boyunca) ulaşılmaktadır. Örneğin bir çalışma 25 saniye sürüyorsa, 20 s.'lik bir değer girerek 5 s.'lik bir yavaşlama zamanına ulaşırız.		
<b>Yavaşlama hızı</b> (SLoW SPEED)	50 %	Normal hıza nazaran yavaşlama hızının azaltılması. 0 değeri yavaşlatma fonksiyonunun iptal edilmesine karşılık gelmektedir. 0% = yavaşlama yok % 1 ila % 30 = yüksek yavaşlama oranı % 31 ila % 99 = düşük yavaşlama oranı 

# LOJİK MENÜSÜ (LoGİc)

Aşağıdaki menülerden herhangi birini görüntülemek için "OK" e basın:

Ekran	Varsayılan	Açıklama
<b>Otomatik kapanma</b> (tcA)	OFF	Otomatik kapanma modunun çalışması. Programlanmış olan zaman gecikmesi (tcA) bittiğinde kapı otomatik olarak kapanacaktır.  <b>ON:</b> Bir zaman gecikmesinden sonar otomatik kapanmayı başlatır <b>OFF:</b> otomatik kapanmayı iptal eder  
<b>3 adım</b> (3 StEP)	OFF	"3 adım": yarı otomatik modda çalıştırma (Kullanıcı Kılavuzu'na bakın).  "4 step": ardışık modda çalışma (Kullanıcı Kılavuzu'na bakın).  <b>ON:</b> 3 adım mantığını başlatır. START'a bir kez basılması aşağıdakileri gerçekleştirir: • kapalı kapı: kapı açılır • kapı hareket ediyor (açılma): kapı durur ve otomatik kapanma zamanı devreye girer (sadece sonraki fonksiyonun ON konumuna ayarlanması halinde) • kapı açık: kapı kapanır • kapı hareket ediyor (kapanma): kapı durur ve yeniden açılır <b>OFF:</b> 4 adım mantığına geçer. START'a bir kez basılması aşağıdakileri gerçekleştirir: • kapalı kapı: kapı açılır • kapı hareket ediyor (açılma): kapı durur ve otomatik kapanma zamanı devreye girer (sadece sonraki fonksiyonun ON konumuna ayarlanması halinde) • açık kapı: kapı kapanır • kapı hareket ediyor (kapanma): kapı durur ve otomatik kapanma zamanı devreye girmez • kapı durduğunda: kapı açılır  
<b>Düğme engelleme</b> (IbL oPEn)	OFF	Kapı açılırken düğme fonksiyonlarını iptal eder.  <b>ON:</b> sadece açılırken <b>OFF:</b> engelleme fonksiyonu yoktur  
<b>Hızlı kapanma</b> (FASt cLS)	OFF	Fotosellerin silinmesinden sonar ve konfigüre edilmiş olan otomatik kapanma zamanının sonuna gelmeden önce kapı kapanır.  <b>ON:</b> komut uygulanabilir <b>OFF:</b> komut iptal edilir  
<b>Açılma esnasında fotoseller</b> (Photoc. oPEn)	OFF	<b>ON:</b> • kapanma modunda, kapı durur ve ters yönde hareket eder. • açılma modunda fotoseller aktif değildir. <b>OFF:</b> • Kapanma modunda kapı durur ve fotosellerin önünde engel olmadığında ters yönde hareket eder. • açılma modunda kapı durur ve fotosellerin önünde engel olmadığında hareketine devam eder.  
<b>Fotosel testleri</b> (tESt Phot)	OFF	Fotosellerin testlerini etkin hale getirir.  <b>ON:</b> komut uygulanabilir <b>OFF:</b> komut iptal edilir  

Ekran	Varsayılan	Açıklama
<b>Kapı açılma göstergesi</b> (ScA 2ch)	ON	Kapı açılma göstergesini aktif hale getirir.  <b>ON:</b> 21-22 terminaller arasındaki çıkış kapı açılma göstergesi olarak ayarlanır  
<b>Aktif motorlar</b> (1 Mot on)	OFF	Aktif motorları seçer.  <b>ON:</b> sadece motor 1 aktiftir (terminaler 3-4-5). Yaya girişi mümkündür. <b>OFF:</b> her iki motor aktiftir.  
<b>Kilitleme kavrama</b> (bLoc PErS IST)	OFF	Kapanma limit durdurma durumunda kullanılır .  <b>ON:</b> Motor, kapanma limit cihazı teşhisi edildikten sonra veya mekanik limit durdurmaya değin 0,5 s. boyunca hareketine devam eder. Bu şekilde, kapanma limiti devreye girdiğinde iki kapı bölümü limit durdurmaya karşı mükemmel şekilde yaklaşacaktır. <b>OFF:</b> Limit durdurma hareketini kapatarak hareket durdurulur.  
<b>Hareket devam ediyor</b> (hoLd-to-rUn)	OFF	Sadece kablolu kumanda ile çalıştırma. Kumanda düğmesine basılana değin hareket devam eder.  <b>ON:</b> harekete devam etme. <b>OFF:</b> 3 veya 4 adım mantığıyla darbeli tipte çalışma.  <b>Warning:</b> "Action Maintained" (hareket devam ediyor) mantığının seçilmesi farklı bir (START) BAŞLATMA ve (PEDESTRIANS) YAYA düğmesi çalışma modunu harekete geçirir: - <b>START</b> hareketin devamı ile <b>OPEN</b> fonksiyonu olur - <b>PEDESTRIANS</b> hareketin devamı ile <b>CLOSE</b> fonksiyonu haline gelir  
<b>BAŞLATMA-AÇMA seçimi</b> (StArt oPEn)	OFF	<b>ON:</b> 15 - 16 terminalleri arasındaki giriş OPEN (AÇILMA) olarak çalışır. <b>OFF:</b> 15 - 16 terminalleri arasındaki giriş START (BAŞLATMA) olarak çalışır.  
<b>Ön alarm modu</b> (PrE-ALArM)	OFF	Motor başlamadan önceki bir göstergedir.  <b>ON:</b> Motor çalışmadan önce üç saniye boyunca lamba yanıp sönmeye başlar. <b>OFF:</b> Motor çalışmaya başladığı anda lamba yanıp sönmeye başlar.  
<b>Otomatik hızlı süre</b> (AUto FASt t IME)	OFF	<b>ON:</b> FX24 motorun hızına bağlı olarak yavaşlama zamanını otomatik olarak hesaplar. Kapının hareket zamanının sabit kalmasını sağlamak için FX 24 "hızlı süreyi" değiştirir. <b>OFF:</b> FX24 yavaşlama zamanını otomatik olarak hesaplamaz. Sadece "Fast time" (hızlı süre) ayarını kullanır.  
<b>Yayalar için açılma</b> (PEdESTrIAn)	OFF	Yayalar için açılma modu. Düğmeye kısaca basılması kapıyı kısmen açarken uzun basılması kapıyı tamamen açar. Açılma zamanı: 7 saniye  <b>ON:</b> yayalar için açılmayı etkinleştirir <b>OFF:</b> yayalar için açılmayı iptal eder

## FONKSİYON TESTLERİ

### Kontrol

FX24, açılma ve kapanma devrelerini çalıştırmadan önce çalıştırma röleleri ve emniyet mekanizmalarını kontrol eder. Bir arıza oluşması halinde bağlı cihazların doğru çalıştığını ve kablo tertibatını kontrol edin.

Açılma ve kapanma devreleri boyunca, ekran ondalık nokta ile dört haneyi görüntüler, örn. 35.40. Haneler hareket boyunca güncellenir ve motor 1 (35 değeri) ve motor 2 (40 değeri) tarafından ulaşılan maks. tork değerini temsil eder.

Hareket esnasında ulaşılan maksimum tork ayarlanan değere yakınsa, aşınma veya kapı bölümünü etkileyen hafif deformasyonlar nedeniyle anormal çalışma gözlemlenebilir.

## UZAKTAN KUMANDALAR VE TÜM AYARLARIN SİLİNMESİ

### Tüm uzaktan kumandaların silinmesi

Yedi saniyeden daha uzun süreyle "PROG" düğmesine basın. Tüm uzaktan kumandaların silindiğini gösterecek şekilde gösterge yanıp söner.

### Tüm ayarların silinmesi

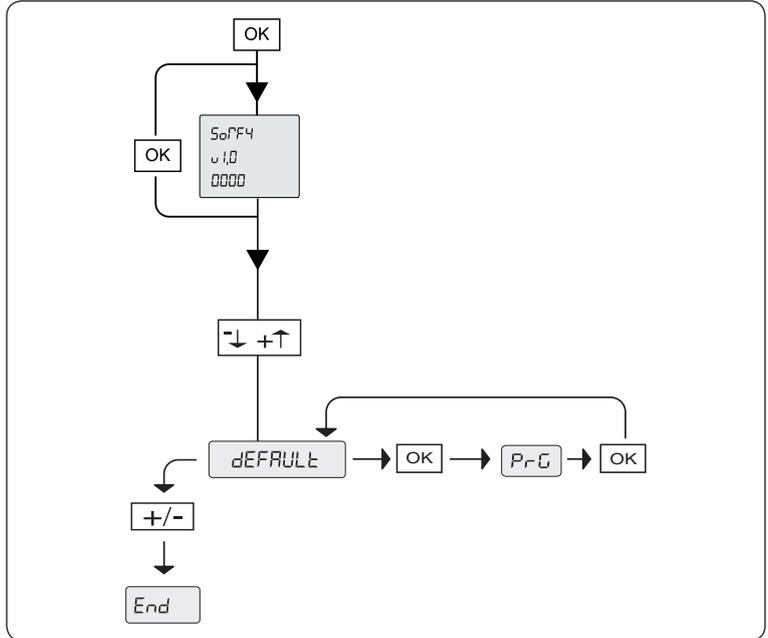
[1] Menüye erişmek için **OK**'e iki kez basın.

[2] Ön ayar menüsüne erişmek için **+** ve **-** düğmelerini kullanın.

[3] Tüm ayarları silmek için **OK**'e basın.

Motor tahrik sistemi sıfırlanır ve başlangıç ayarlarına geri döner.

**Motor tahrik sistemini kullanmadan önce yeni bir öğrenme işlemi gerçekleştirin.**



## SORUN GİDERME

### Ekranla görüntülenen mesajların anlamı

Menü listesine erişmeden önce FX24 ekranı aşağıdaki bilgileri görüntüler:

- Somfy
- Ürün adı
- FX24 yazılım versiyonu seviyesi
- Gerçekleştirilen işlem sayısı (yüzler hanesi olarak görüntülenir). İlk 100 işlem boyunca, ekran 0000 görüntüler.

Hatalı bir işlem olması halinde, kontrol edilmesi gereken mekanizmayı gösteren bir mesaj görüntülenir. Bulunan sorun giderilemezse, Somfy teknik destek departmanı ile iletişime geçin.

Elektronik devre kartı üzerindeki ekran normal çalışma ve hataların gerçekleşmesi durumunda yararlı bilgileri görüntüler.

Aşağıdaki mesajlar kontrol edilecek mekanizmayı gösterir:

Mesaj	Anlamı	Yorumlar
OK	Öğrenme başarılı	
KO	Öğrenme hatalı	
-<	Bir değer veya fonksiyon bekliyor	
Fin	Programlama modundan çıkış	
SuC	Kapanma limit durdurma etkinleşti	
SuO	Açılma limit durdurma etkinleşti	
AMP	Bir engel teşhis edildi	
PED	Yaya giriş fonksiyonu devrede	Yaya girişini kumanda eden çevresel aygıtların doğru çalıştığını kontrol edin.
START	START girişi devrede	START (başlatma) girişini kumanda eden çevresel aygıtların doğru çalıştığını kontrol edin.
STOP	STOP girişi devrede	STOP (durdurma) girişini kumanda eden çevresel aygıtların doğru çalıştığını kontrol edin.
PHOT	PHOT girişi devrede	Fotosellerin engellenmediğini kontrol edin.
CLOSE	CLOSE girişi açık	CLOSE (kapanma) girişini kumanda eden çevresel aygıtların doğru çalıştığını kontrol edin.
OPEN	OPEN girişi açık	OPEN (açılma) girişini kumanda eden çevresel aygıtların doğru çalıştığını kontrol edin.
SWO1	Motor 1 açılma limit durdurma girişi açık	Elektromanyetik teşhis sistem hatası. Değiştirin.
SWC1	Motor 1 kapanma limit durdurma girişi açık	Elektromanyetik teşhis sistem hatası. Değiştirin.
SWO2	Motor 2 açılma limit durdurma girişi açık	Elektromanyetik teşhis sistem hatası. Değiştirin.
SWC2	Motor 2 kapanma limit durdurma girişi açık	Elektromanyetik teşhis sistem hatası. Değiştirin.
TH	Yazılım termal koruma fonksiyonu açık	Motor tahrik sistemini kullanmaya devam etmeden önce mesajın silinmesini bekleyin.

## DENETLEYİCİNİN SÖKÜLMESİ

**Uyarı:** Bu işlem uzman bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.

FX24 denetleyici sökülecek ve başka bir yere takılacaksa:

- elektriği kesin ve tüm elektrik montajının bağlantısını iptal edin,
- bazı parçalar sökülemiyor ya da hasarlıysa, bunları değiştirin.

## عیب‌یابی

### مفهوم پیغام‌های نمایش داده شده بر روی صفحه نمایشگر

قبل از ورود به منوها، نمایشگر FX24 اطلاعات زیر را نمایش می‌دهد:

- Somfy
- نام محصول
- نسخه نرم افزار FX24
- تعداد سیکل انجام شده (مقدار بر حسب صدگان). در ۱۰۰ حرکت اول، نمایشگر ۰۰۰۰ را نشان می‌دهد.
- در صورت عملکرد ناصحیح، یک پیغام نمایش داده می‌شود که نشان می‌دهد دستگاه باید مورد بررسی قرار گیرد. در صورت بر طرف نشدن ایراد، با بخش پشتیبانی فنی سامفی تماس بگیرید.
- صفحه نمایشگر واقع بر روی برد الکترونیکی اطلاعات لازم برای عملکرد عادی و ظاهر شدن خطا را نمایش می‌دهد.
- پیغام‌های زیر تجهیزاتی را که باید مورد بررسی قرار گیرند، مشخص می‌کنند:

پیغام	مفهوم	شرح
OK	برنامه ریزی خودکار موفق	
KO	برنامه ریزی خودکار ناموفق	
	در انتظار مقادیر یا عملکرد	
Fin	خروج از حالت برنامه ریزی	
SuC	انتهای حرکت بسته شدن، فعال	
SuO	انتهای حرکت باز شدن، فعال	
AMP	تشخیص مانع	
PED	ورودی عابر پیاده، فعال	عملکرد صحیح تجهیزات کنترل کننده ورودی عبور عابر پیاده را بررسی کنید.
START	ورودی START، فعال	عملکرد صحیح تجهیزات کنترل کننده ورودی START را بررسی کنید.
STOP	ورودی STOP، فعال	عملکرد صحیح تجهیزات کنترل کننده ورودی STOP را بررسی کنید.
PHOT	ورودی PHOT، فعال	بررسی کنید هیچ چیز مقابل سلول‌های فتوالکتریک قرار نگرفته است.
CLOSE	ورودی CLOSE، فعال	عملکرد صحیح تجهیزات کنترل کننده ورودی CLOSE را بررسی کنید.
OPEN	ورودی OPEN، فعال	عملکرد صحیح تجهیزات کنترل کننده ورودی OPEN را بررسی کنید.
SWO1	ورودی انتهای حرکت باز شدن موتور ۱ فعال	ایراد سیستم تشخیص الکترومغناطیسی. آن را تعویض کنید.
SWC1	فعال شدن ورودی انتهای حرکت بسته شدن موتور ۱ فعال	ایراد سیستم تشخیص الکترومغناطیسی. آن را تعویض کنید.
SWO2	ورودی انتهای حرکت باز شدن موتور ۲ فعال	ایراد سیستم تشخیص الکترومغناطیسی. آن را تعویض کنید.
SWC2	فعال شدن ورودی انتهای حرکت بسته شدن موتور ۲ فعال	ایراد سیستم تشخیص الکترومغناطیسی. آن را تعویض کنید.
TH	محافظ حرارتی نرم افزار، فعال	برای ادامه استفاده از موتور صبر کنید تا پیغام ناپدید شود.

FA

## باز کردن کنترل

توجه: این عملیات باید توسط فرد متخصص انجام شود.

اگر FX24 باید در محل دیگری پیاده و سوار شود، لازم است:

- جریان برق را قطع کنید و اتصالات کلیه تجهیزات الکتریکی را جدا نمایید،
- اگر اجزاء نمی‌توانند جدا شوند و یا صدمه دیده‌اند، باید تعویض گردند.

## آزمایش عملکرد

### بررسی

قبل از انجام سیکل‌های باز و بسته شدن، FX24 رله‌های حرکت و تجهیزات ایمنی را بررسی می‌کند. در صورت عملکرد نادرست، کابل کشی و عملکرد صحیح تجهیزات مرتبط را بررسی کنید. طی مراحل باز و بسته شدن، نمایشگر ۴ عدد را که با نقطه جدا شده‌اند نمایش می‌دهد، برای مثال ۳۵/۴۰. هنگام حرکت عددها به روز می‌شوند و حداکثر گشتاوری را که توسط موتور ۱ (مقدار ۳۵) و موتور ۲ (مقدار ۴۰) به دست آورده شده، نشان می‌دهند. اگر مقدار حداکثر گشتاور به دست آمده هنگام حرکت به مقدار تنظیم شده نزدیک شود، ایراد در عملکرد به دلیل استهلاک یا تغییر شکل‌های کوچک لنگه درب ظاهر می‌شوند.

## حذف ریموت کنترل‌ها و کلیه تنظیمات از حافظه

### حذف کلیه ریموت کنترل‌ها

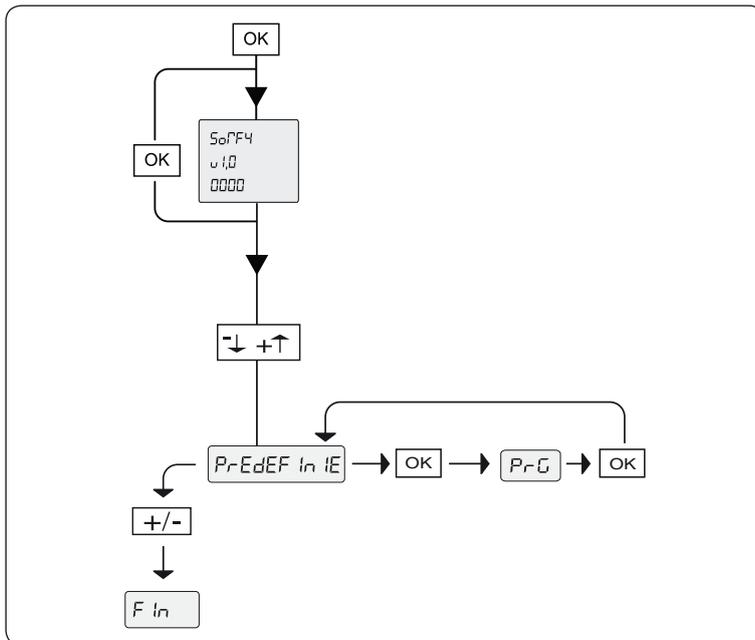
بیشتر از ۷ ثانیه دکمه "PROG" واحد کنترل را فشار دهید. نشانگر برای نشان دادن اینکه کلیه ریموت کنترل‌ها حذف شده‌اند، شروع به چشمک زدن می‌کند.

### حذف کلیه تنظیمات

[۱] برای دستیابی به منوی دکمه "OK" را دو بار فشار دهید.

[۲] برای دستیابی به منوی default روی دکمه‌های "+" و "-" فشار دهید.

[۳] برای حذف کلیه تنظیمات "OK" را فشار دهید. موتور ریست شده و تنظیمات اولیه خود را بازیافته است.

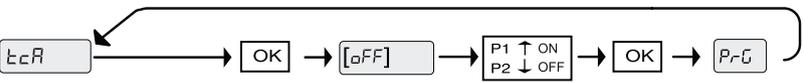
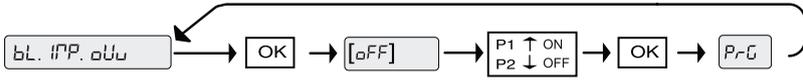


قبل از استفاده از موتور، یک برنامه ریزی خودکار جدید انجام دهید.

نمایش	پیش فرض	شرح
نشانگر باز بودن درب (ScA 2ch)	ON	فعال شدن نشانگر باز بودن درب. <b>ON:</b> خروجی بین پایه‌های ۲۱-۲۲ به عنوان نشانگر باز بودن درب تنظیم شده است. 
موتورهای فعال (1 Mot ActIF)	OFF	انتخاب موتورهای فعال. <b>ON:</b> فقط موتور ۱ فعال است (پایه‌های ۳-۴-۵). ورودی عابر پیاده فعال است. <b>OFF:</b> هر دو موتور فعال هستند. 
تداوم متوقف کردن (MAInt blocc)	OFF	در زمان وجود متوقف کننده مکانیکی بسته شدن استفاده شود. <b>ON:</b> پس از تشخیص انتهای مسیر بسته شدن یا توقف مکانیکی، موتور به مدت ۰,۵ ثانیه به حرکت خود ادامه می‌دهد. به این ترتیب، با کمی جلو انداختن عملیات انتهای حرکت بسته شدن، درب به خوبی روی متوقف کننده قرار می‌گیرد. <b>OFF:</b> حرکت با عملیات انتهای حرکت بسته شدن متوقف می‌شود. 
فشار طولانی دکمه‌ها (hoMMe MortE)	OFF	عملکرد با فشار طولانی دکمه‌ها، تنها با یک کنترل دارای سیم کشی. تا زمانی که فشار طولانی بر روی دکمه کنترل است، حرکت ادامه دارد. <b>ON:</b> عملکرد با فشار طولانی دکمه‌ها، فعال. <b>OFF:</b> عملکرد با فشار کوتاه دکمه، بر اساس لاجیک ۳ یا ۴ مرحله‌ای. <b>توجه:</b> فعال کردن لاجیک «فشار طولانی دکمه‌ها» استفاده متفاوت از دکمه‌های START و PIETONS را به دنبال دارد: • <b>START</b> با فشار طولانی دکمه‌ها به عملکرد <b>OPEN</b> تبدیل می‌شود • <b>PIETONS</b> با فشار طولانی دکمه‌ها به عملکرد <b>CLOSE</b> تبدیل می‌شود 
انتخاب START - OPEN (StArt oPEn)	OFF	<b>ON:</b> ورودی بین دو پایه ۱۵ - ۱۶ به عنوان OPEN عمل می‌کند. <b>OFF:</b> ورودی بین دو پایه ۱۵ - ۱۶ به عنوان START عمل می‌کند. 
پیش هشدار (PrEAL)	OFF	هشدار قبل از به راه افتادن موتورها. <b>ON:</b> قبل از به راه افتادن موتورها، چراغ چشمک زن به مدت ۳ ثانیه روشن می‌شود. <b>OFF:</b> چراغ چشمک زن هم زمان با به راه افتادن موتورها روشن می‌شود. 
زمان سرعت سریع خودکار (t.rAP.AUto)	OFF	<b>ON:</b> FX24 به صورت خودکار کاهش سرعت را برحسب سرعت موتور محاسبه می‌کند. برای ثابت نگهداشتن زمان حرکت درب FX24 پارامتر «زمان سرعت سریع» را تغییر می‌دهد. <b>OFF:</b> به صورت خودکار زمان کاهش سرعت را محاسبه نمی‌کند. فقط پارامتر «زمان سرعت سریع» برنامه ریزی شده را در نظر می‌گیرد. 
باز شدن برای عابر پیاده (PIETon)	OFF	عملکرد باز شدن برای عابر پیاده یک فشار کوتاه باعث باز شدن جزئی درب می‌شود و با فشار طولانی درب کاملاً باز می‌شود. زمان باز شدن: ۷ ثانیه. <b>ON:</b> باز شدن برای عابر پیاده را فعال می‌کند. <b>OFF:</b> باز شدن برای عابر پیاده را غیرفعال می‌کند.

# منوی لاجیک (LoGic)

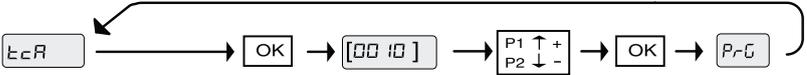
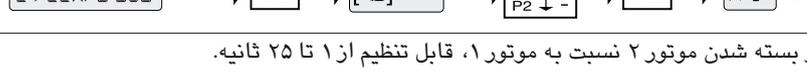
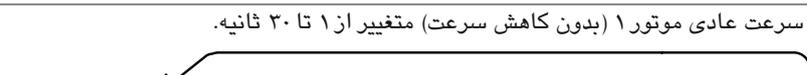
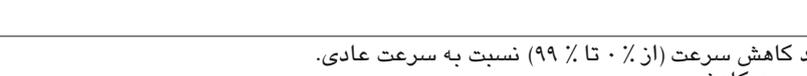
فشار برروی "OK" امکان نمایش منوهای فرعی زیر را فراهم می‌کند:

نمایش	پیش فرض	شرح
بسته شدن اتوماتیک (tCA)	OFF	<p>عملکرد در حالت بسته شدن اتوماتیک بسته شدن درب بعد از مدت برنامه ریزی شده به صورت خودکار انجام می‌شود (tCA).</p> <p><b>ON:</b> بعد از یک زمان بندی، بسته شدن اتوماتیک را فعال می‌کند</p> <p><b>OFF:</b> بسته شدن اتوماتیک را حذف می‌کند</p> 
۳ مرحله‌ای (3 PAS)	OFF	<p>۳ مرحله‌ای: عملکرد در حالت نیمه اتوماتیک (به راهنمای استفاده رجوع کنید).</p> <p>۴ مرحله‌ای: عملکرد در حالت ترتیبی (به راهنمای استفاده رجوع کنید).</p> <p><b>ON:</b> لاجیک ۲ مرحله‌ای را فعال می‌کند. یک فشار کوتاه برروی دکمه START اثرات زیر را به دنبال دارد:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• درب بسته: درب باز می‌شود</li> <li>• درب در حال حرکت (باز شدن): درب متوقف می‌شود و TCA را فعال می‌کند (اگر روی ON تنظیم شده باشد)</li> <li>• درب باز: درب بسته می‌شود</li> <li>• درب در حال حرکت (بسته شدن): درب متوقف می‌شود و دوباره باز می‌شود</li> </ul> <p><b>OFF:</b> لاجیک ۴ مرحله‌ای را فعال می‌کند. یک فشار کوتاه برروی دکمه START اثرات زیر را به دنبال دارد:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• درب بسته: درب باز می‌شود</li> <li>• درب در حال حرکت (باز شدن): درب متوقف می‌شود و TCA را فعال می‌کند (اگر روی ON تنظیم شده باشد)</li> <li>• درب باز: درب بسته می‌شود</li> <li>• درب در حال حرکت (بسته شدن): درب متوقف می‌شود و TCA را فعال نمی‌کند</li> <li>• پس از متوقف شدن درب: درب باز می‌شود</li> </ul> 
متوقف کردن فشارهای کوتاه (bL IMP oUv)	OFF	<p>متوقف کردن فشارهای کوتاه هنگام باز شدن درب.</p> <p><b>ON:</b> فقط در زمان باز شدن</p> <p><b>OFF:</b> بدون تأثیر</p> 
بسته شدن سریع (FERM rAP)	OFF	<p>بسته شدن درب ۳ ثانیه پس از آزاد شدن سلول‌های فتوالکتریک قبل از رسیدن به پایان TCA برنامه ریزی شده.</p> <p><b>ON:</b> کنترل فعال شده</p> <p><b>OFF:</b> کنترل غیر فعال شده</p> 
سلول‌های فتوالکتریک در زمان باز شدن (cELL.oUv)	OFF	<p><b>ON:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• در زمان بسته شدن، توقف و بعد معکوس شدن جهت حرکت.</li> <li>• در زمان باز شدن، سلول‌ها غیر فعال هستند.</li> </ul> <p><b>OFF:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• در زمان بسته شدن، توقف و بعد معکوس شدن جهت حرکت پس از کنار رفتن مانع از مقابل سلول‌ها.</li> <li>• در زمان باز شدن، توقف و بعد ادامه حرکت پس از کنار رفتن مانع از مقابل سلول‌ها.</li> </ul> 
تست‌های سلول‌های فتوالکتریک (tESt Phot)	OFF	<p>فعال شدن بررسی سلول‌های فتوالکتریک.</p> <p><b>ON:</b> کنترل فعال شده</p> <p><b>OFF:</b> کنترل غیر فعال شده</p> 

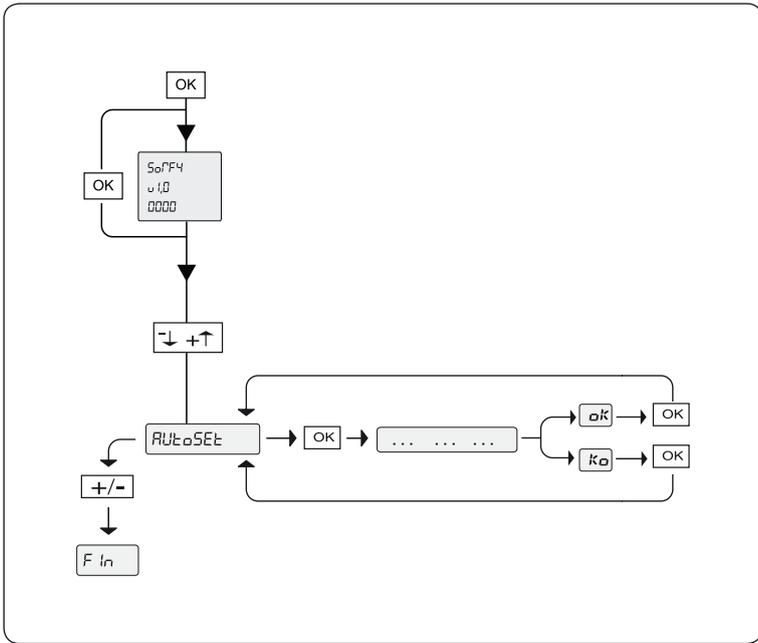
FA

## منوی پارامترها (PARAM)

فشار بر روی "OK" امکان نمایش منوهای فرعی زیر را فراهم می‌کند:

نمایش	پیش فرض	شرح
زمان بسته شدن اتوماتیک (tcA)	۱۰ ثانیه	تنظیم زمان بندی بسته شدن مجدد خودکار (در صورت فعال بودن tcA در LoGic) مقدار زمان بسته شدن مجدد خودکار از ۳ تا ۱۲۰ ثانیه. 
گشتاور موتور ۱ (c. R1)	۵۰ %	تنظیم مقدار حداقل گشتاور لازم موتور ۱ برای حرکت درب. مقدار گشتاور موتور ۱ بین ۱ % و ۹۹ %. 
گشتاور موتور ۲ (c. R2)	۵۰ %	تنظیم مقدار حداقل گشتاور لازم موتور ۲ برای حرکت درب. مقدار گشتاور موتور ۲ بین ۱ % و ۹۹ %. 
گشتاور کاهش سرعت موتور ۱ (c. R1 rAL)	۴۵ %	تنظیم مقدار گشتاور لازم موتور ۱ برای کاهش سرعت درب. مقدار گشتاور کاهش سرعت موتور ۱ بین ۱ % و ۹۹ %. 
گشتاور کاهش سرعت موتور ۲ (c. R2 rAL)	۴۵ %	تنظیم مقدار گشتاور لازم موتور ۲ برای کاهش سرعت درب. مقدار گشتاور کاهش سرعت موتور ۲ بین ۱ % و ۹۹ %. 
زمان تأخیر باز شدن درب (t rEtArd oUv)	۱ ثانیه	تأخیر باز شدن موتور ۱ نسبت به موتور ۲، قابل تنظیم از ۱ تا ۱۰ ثانیه. 
زمان تأخیر بسته شدن (t rEtArd FEr)	۱ ثانیه	تأخیر بسته شدن موتور ۲ نسبت به موتور ۱، قابل تنظیم از ۱ تا ۲۵ ثانیه. 
زمان سرعت سریع موتور ۱ (t. ult R1)	۱۵ ثانیه	زمان سرعت عادی موتور ۱ (بدون کاهش سرعت) متغیر از ۱ تا ۳۰ ثانیه. 
زمان سرعت سریع موتور ۲ (t. ult R2)	۱۵ ثانیه	زمان سرعت عادی موتور ۲ (بدون کاهش سرعت) متغیر از ۱ تا ۳۰ ثانیه. 
کاهش سرعت (ult. rALL)	۵۰ %	درصد کاهش سرعت (از ۰ % تا ۹۹ %) نسبت به سرعت عادی. ۰ % = بدون کاهش سرعت از ۱ % تا ۳۰ % = دامنه کاهش سرعت شدید از ۳۱ % تا ۹۹ % = دامنه کاهش سرعت ضعیف 

FA



**برنامه ریزی خودکار را شروع کنید**

برنامه ریزی خودکار شامل ۲ سیکل است (۱ سیکل = ۱ باز شدن + ۱ بسته شدن).

سیکل اول بدون کاهش سرعت انجام می‌شود و به موتور اجازه می‌دهد که دامنه کامل حرکت درب را در حافظه ثبت نماید.

سیکل دوم که با کاهش سرعت همراه است، با این هدف انجام می‌شود که میزان حداقل گشتاور مورد نیاز برای حرکت درب ایجاد گردد.

[۱] دکمه "OK" واحد کنترل را برای دستیابی به منوها ۲ بار فشار دهید.

[۲] برای دستیابی به منوی **AutoSet** دکمه‌های + و - واحد کنترل را فشار دهید.

[۳] برای تأیید دکمه "OK" را فشار دهید. برنامه ریزی خودکار شروع می‌شود. درب باید دو سیکل کامل را انجام دهد.

اگر برنامه ریزی خودکار صحیح باشد، نمایشگر موتور OK را نمایش می‌دهد.

اگر برنامه ریزی خودکار به طرز صحیح انجام نشده باشد، نمایشگر موتور KO را نمایش می‌دهد.

قبل از شروع مجدد برنامه ریزی خودکار، موارد زیر را بررسی کنید:

- درب به طور صحیح حرکت می‌کند.
- مانعی مقابل سلول‌های فتوالکتریک وجود ندارد.

اگر در برنامه ریزی خودکار وقفه ایجاد شده است، درب را مجدداً در موقعیت بسته قرار دهید و برنامه ریزی خودکار را دوباره شروع کنید.

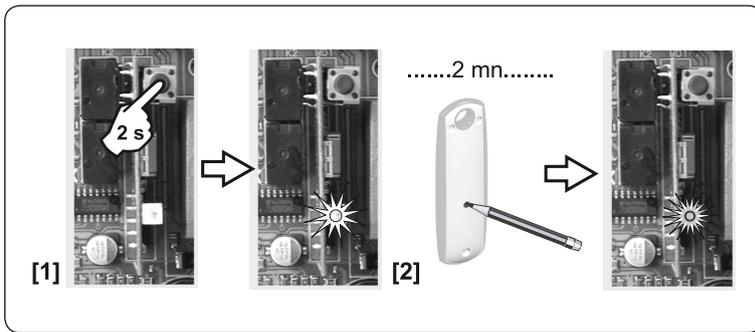
در صورتی که کاهش سرعت بعد تغییر کند، لازم است برنامه ریزی خودکار جدید انجام شود.



در صورت تغییر پارامترها بعد از برنامه ریزی خودکار، از انطباق دستگاه با استانداردها اطمینان حاصل کنید.



در این مرحله از عملیات نصب، موتور آماده کار است.



برای افزودن یک ریموت کنترل نوع **Telis** :  
 [۱] دکمه "**PROG**" واحد کنترل را ۲ ثانیه فشار دهید.  
 نشانگر قرمز به طور «ثابت» روشن می‌ماند.  
 [۲] دکمه "**PROG**" واقع در پشت Telis را ظرف مدت ۲ دقیقه فشار دهید.  
 نشانگر قرمز شروع به چشمک زدن می‌کند. ریموت کنترل در حافظه ثبت شده است.

برای خروج از حالت برنامه ریزی بدون ذخیره ریموت کنترل : دکمه "**PROG**" واحد کنترل را یک فشار کوتاه دهید.

قبل از راه‌اندازی، اتصالات الکتریکی و جهت گردش موتورها را بررسی کنید.  
 درب را در موقعیت نیمه باز قرار دهید.

با اولین فشار کوتاه، درب باید باز شود. اگر اینچنین نیست، اتصالات موتورها را معکوس کنید.

## برنامه ریزی خودکار

- برنامه ریزی حرکت درب، یک مرحله الزامی در راه‌اندازی موتور است.
- قبل از شروع برنامه ریزی خودکار درب باید بسته شود.
- در طول برنامه ریزی خودکار، عملکرد تشخیص مانع فعال نیست. هرگونه شیئی یا مانع را از سر راه بردارید و اجازه ندهید کسی به شعاع عملکرد موتور نزدیک شود یا در آن قرار گیرد.
- برای توقف اضطراری در طول برنامه ریزی خودکار از ریموت کنترل ثبت شده در حافظه استفاده کنید.



قبل از شروع برنامه ریزی خودکار، درب را به صورت دستی حرکت دهید تا در موقعیت باز قرار گیرد.

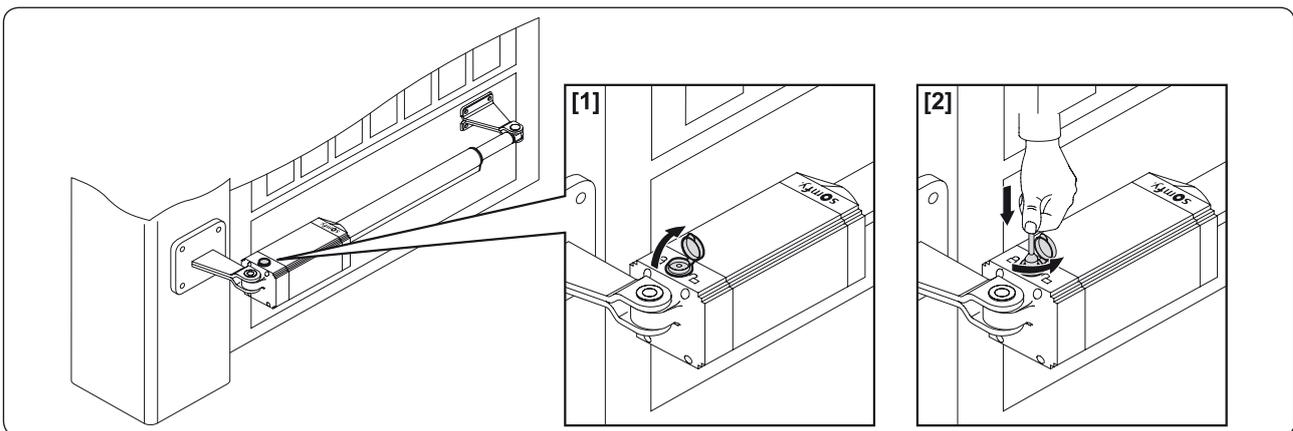
موتور را در حالت غیر خلاص قرار دهید

[۱] درپوش قفل را بردارید.

[۲] کلید خلاص کن را وارد کنید و آنرا ۹۰° در جهت عکس حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

[۳] حرکت‌های درب و عملکرد انتهای حرکت را بررسی کنید.

پیغام "Suc" ظاهر می‌شود تا نشان دهد حرکت به خوبی انجام شده است. اگر عملیات به نحو دیگری صورت گرفته است، پیغام خطای "nSuc" ظاهر می‌شود و حرکت انجام نشده است.



# تنظیم پارامترها

## تنظیمات

تنظیمات توسط دکمه‌های واحد کنترل انجام می‌شود.

فشار بر روی ...	برای ...
OK	ورود به منو و منوی فرعی تأیید انتخاب یک پارامتر
+ یا -	انتخاب پارامترها تغییر مقدار یک پارامتر
+ و - (فشار همزمان)	خروج از منوی فعال

پس از فشار بر روی دکمه "OK" تغییرات انجام شده، تأیید می‌شوند. هنگام راه‌اندازی FX24، صفحه نمایشگر ابتدا اطلاعات زیر را نمایش می‌دهد:

Somfy •

• نام محصول

• نسخه نرم افزار کنترل،

• تعداد کل عملیات انجام شده (مقدار به هزار نمایش داده می‌شود). طی هزار عملیات اول، نمایشگر "0000" را نشان می‌دهد.

طی مراحل معرفی، فشار بر روی "OK" امکان دسترسی مستقیم به منوی اول فراهم می‌شود.

## انتخاب زبان

امکان انتخاب زبان را به برنامه ریز نمایشگر فراهم می‌کند:

• ایتالیایی (ItA)

• فرانسوی (FrA)

• آلمانی (dEU)

• انگلیسی (EnG)

• اسپانیایی (ESP)

[1] برای دستیابی به منوی "LANgUE" دکمه‌های + و - واحد کنترل را فشار دهید.

[2] دکمه "OK" را فشار دهید.

[3] برای دستیابی به زبان مورد نظر دکمه‌های + و - را فشار دهید.

[4] برای تأیید انتخاب خود دکمه "OK" را فشار دهید.

## ثبت ریموت کنترلها در حافظه

برای ثبت یک ریموت کنترل:

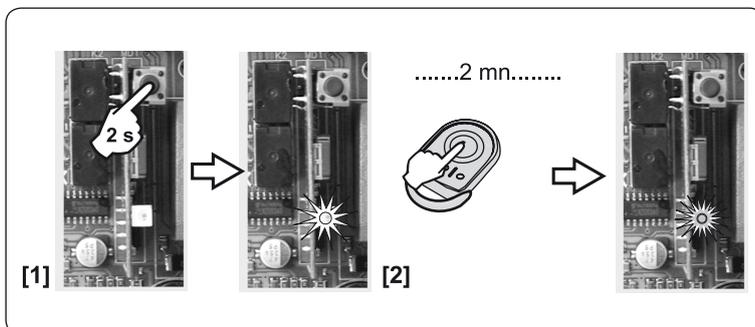
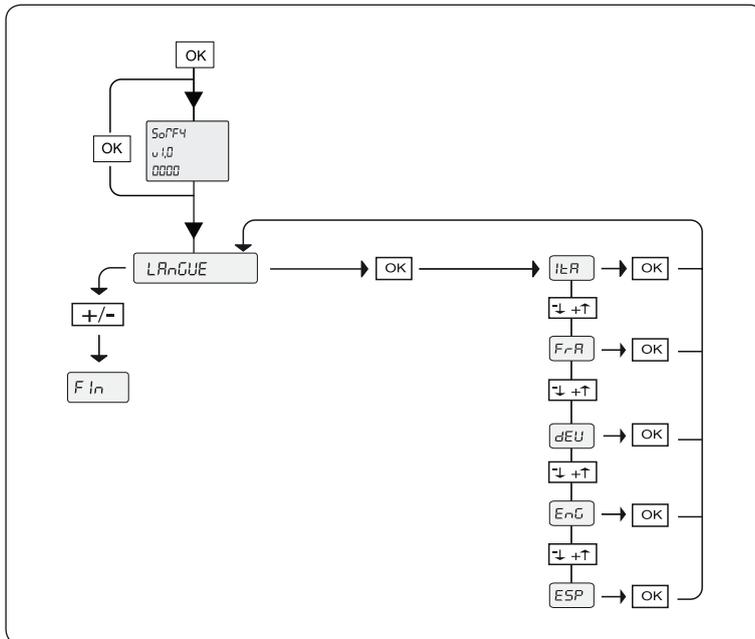
[1] دکمه "PROG" واحد کنترل را ۲ ثانیه فشار دهید. نشانگر قرمز به طور «ثابت» روشن می‌ماند.

[2] ظرف ۲ دقیقه بر روی کانال ریموت کنترل که می‌خواهید در حافظه ثبت شود، فشار دهید. نشانگر قرمز شروع به چشمک زدن می‌کند. ریموت کنترل در حافظه ثبت شده است.

تذکر: انجام این فرآیند بر روی کانالی که قبلاً در حافظه ثبت شده است، باعث حذف آن از حافظه می‌شود.

برای افزودن ریموت کنترل‌های دیگر:

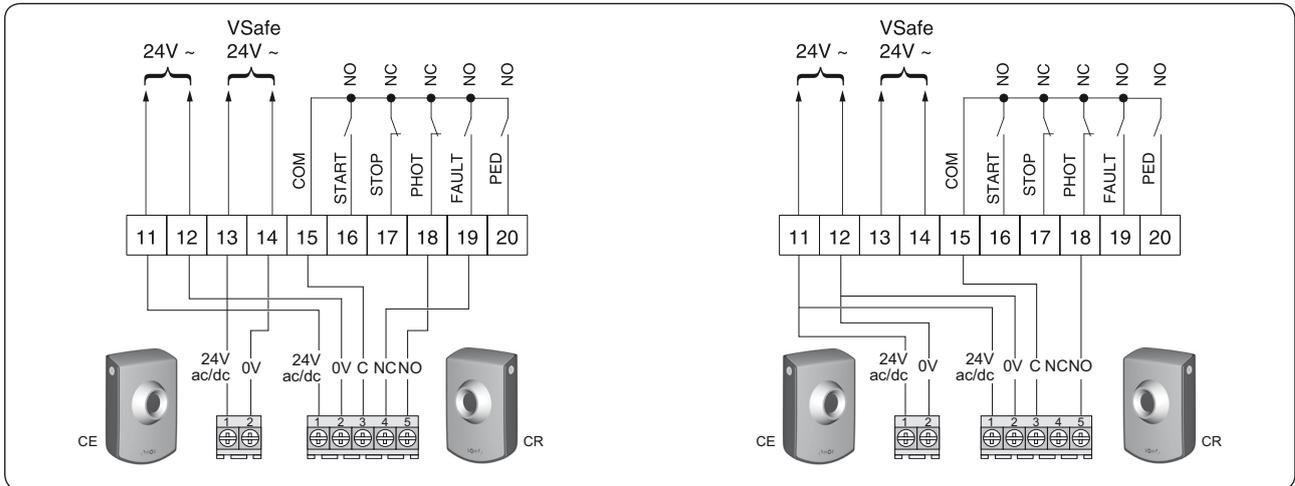
همین فرآیند را تکرار کنید.



# سلول‌های فتوالکتريک

بدون تست خودکار

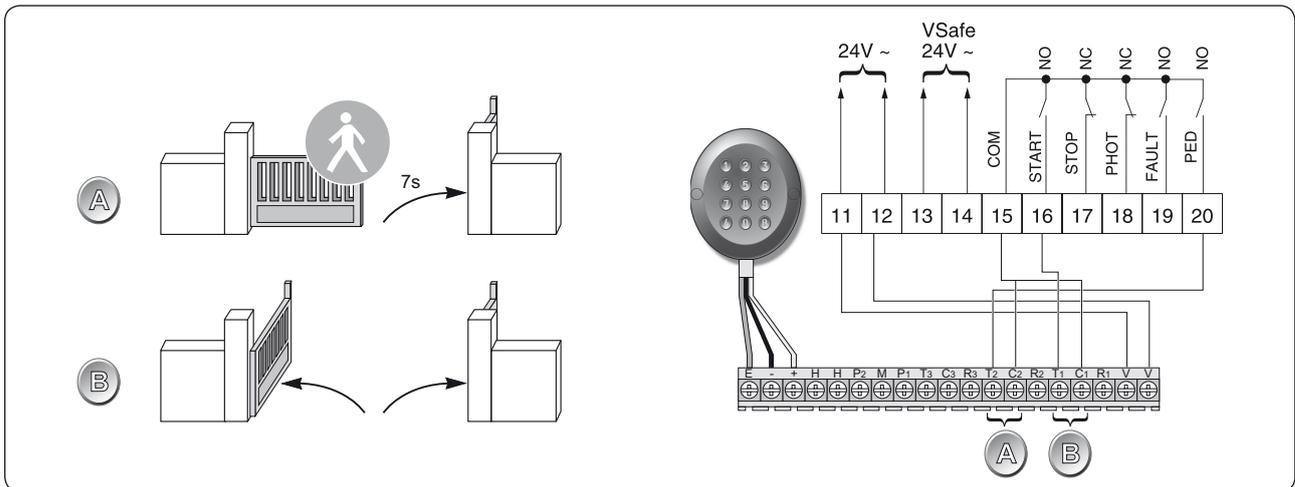
با تست خودکار



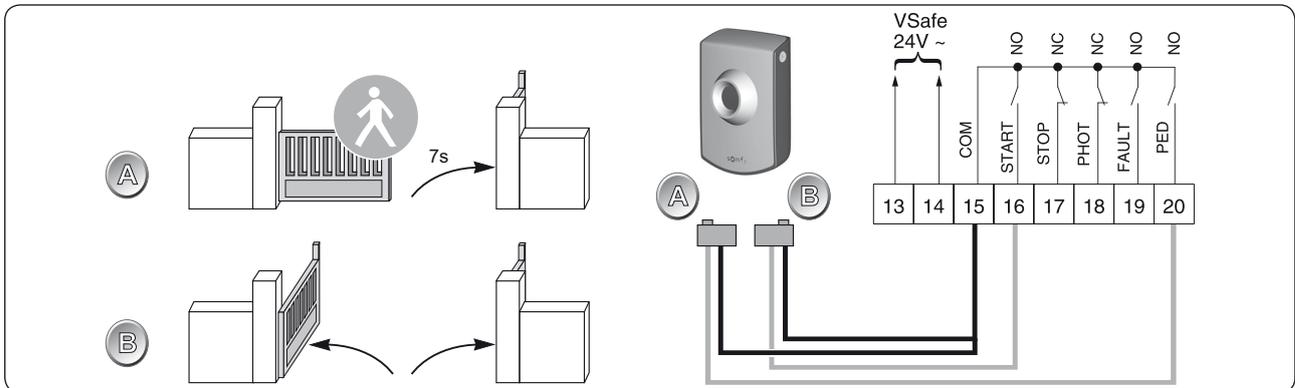
غير فعال کردن تست خودکار:  
در منوی LoGic، tEst Phot در حالت OFF قرار گیرد.

فعال کردن تست خودکار:  
در منوی LoGic، tEst Phot در حالت ON قرار گیرد.

## صفحه کلید دارای سیم کشی



## سوئیچ کلیدی دارای سیم کشی



FA

## نصب کنترل

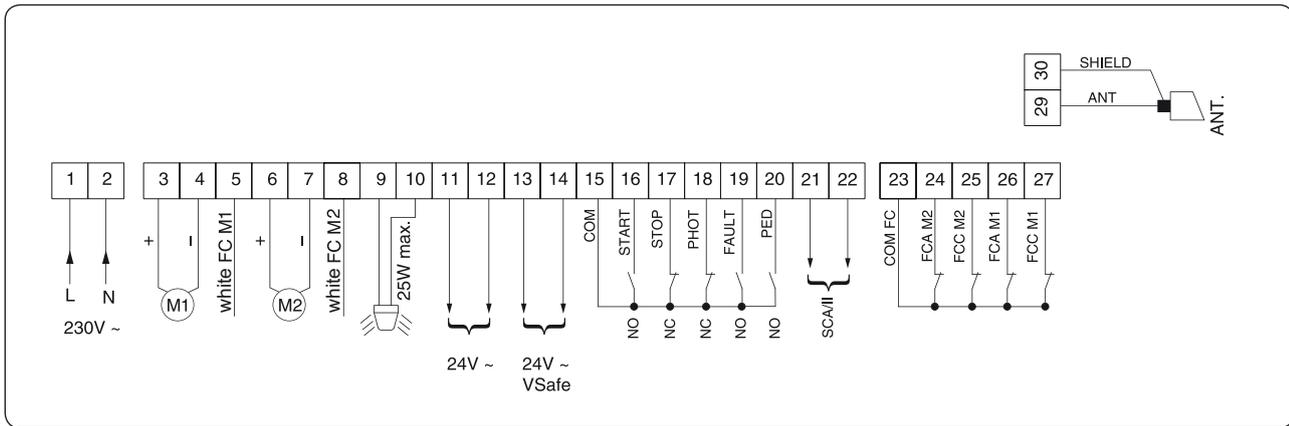
### آماده سازی جعبه

- درپوش را بردارید.
- توجه: برد نباید باز شود.
- منفذهای نصب را سوراخ کنید و مراقب باشید به برد آسیب نرسد.
- برای علامت زدن نقاط نصب روی پایه نگهدارنده، از جعبه به عنوان شابلون استفاده کنید.
- پایه نگهدارنده را سوراخ کنید.
- کابلها را وارد و طول آنها را تنظیم کنید.
- سیم برق باید:
- فقط برای باز کردن درب در نظر گرفته شود،
- مقطع آن حداقل  $1,5 \text{ mm}^2$  باشد،
- به محافظ (فیوز یا مدار شکن 10 A) و سیستم حفاظت دیفرانسیل (30 mA) مجهز باشد،
- به یک ابزار قطع اتصال سه قطبی مجهز باشد،
- مطابق استانداردهای ایمنی برق رایج نصب شود.

### نصب کنترل

FX24 را روی ستون در زیر جک نصب کنید.

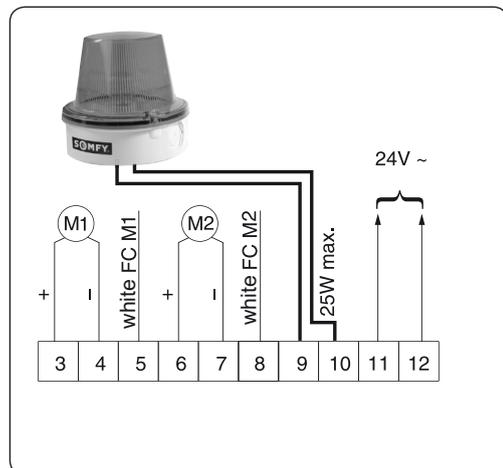
### کابل کشی



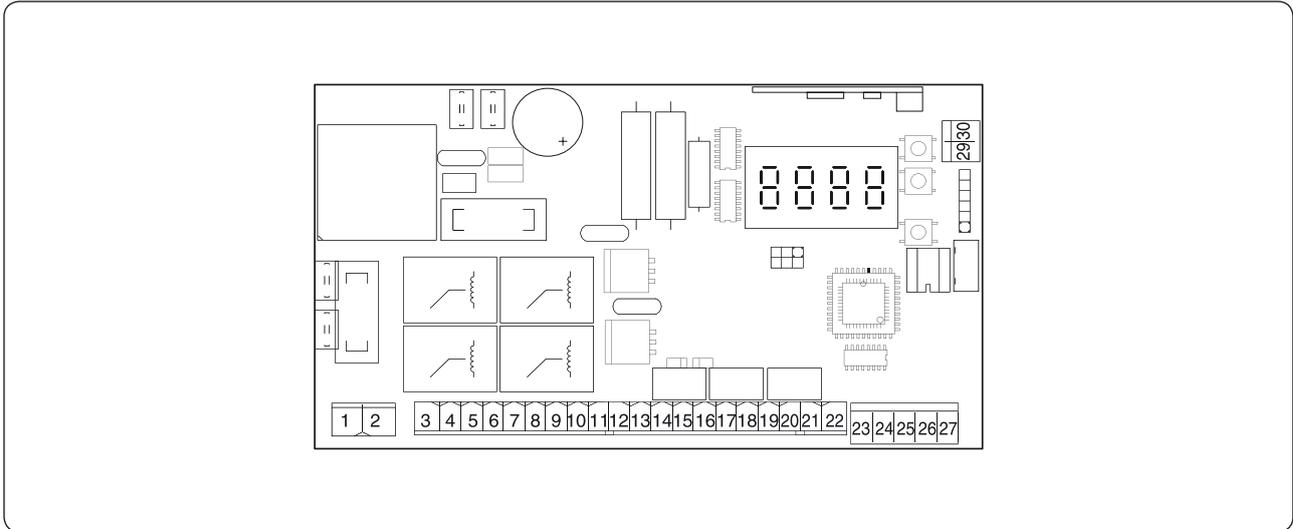
تذکر: از پایه‌های ۲۳ تا ۲۷ برای Ixengo استفاده نمی‌شود؛ از آنها برای سایر موتورهای مجهز به انتهای حرکت استفاده می‌شود.

## اتصال تجهیزات جانبی

### چراغ نارنجی چشمک زن خودکار 24 V



## معرفی برد الکترونیکی



راهنما:

فشار هم زمان دکمه‌های + و - امکان خروج از منو و بازگشت به منوی قبلی را فراهم می‌آورد. در قسمت اصلی منو، فشار هم زمان دکمه‌های + و - امکان خروج از برنامه ریزی را فراهم می‌کند. صفحه نمایشگر خاموش می‌شود.

+/-



⊕ + ↑  
⊖ - ↓  
OK ←

مقدار پیش فرض

[00]

افزایش/کاهش پارامترها  
یا سوئیچ ON/OFF

↑ +/ON  
↓ -/OFF

در حال برنامه ریزی

P-5

خطای مقدار یا عملکرد

Ke

بازگشت/تأیید

OK

مقدار یا عملکرد را وارد کنید

-<

نمایش منو

↓ +↑

## مشخصات فنی

### کنترل الکترونیکی

230 V CA ±10 % - 50 Hz	تغذیه
> 2 M Ω 500 V CC	عایق بندی شبکه/ولتاژ ضعیف
-10 / +55 °C	دمای کاری موتور
حداکثر 3.5 A + 3.5 A	جریان خروجی موتور
10 A	جریان ارتباطی رله موتور
40 W (24 V CC)	حداکثر توان موتورها
24 V CA	تغذیه تجهیزات جانبی
سوئیچ NO (حداکثر 1 A 24 V CA)	نشانهگر باز بودن درب
24 V CA - حداکثر 25 W	چراغ چشمک زن

### باتری (شماره فنی 9014611)

27,2 V CC	ولتاژ شارژ
130 mA	جریان شارژ
2 x (12 V 1,2 Ah)	ظرفیت باتری
20,4 V CC	آستانه محافظت باتری در حالت افقی
۱۲ تا ۱۴ ساعت	زمان شارژ مجدد باتری

FX24 با تنظیم استاندارد ارایه می‌شود.

برای تسهیل در نگهداری، برد الکترونیکی به جعبه ترمینال قابل جدا شدن مجهز است. جهت آسان کردن نصب، با یک گروه شانت کابل کشی شده ارایه می‌شود.

## توصیف محصول

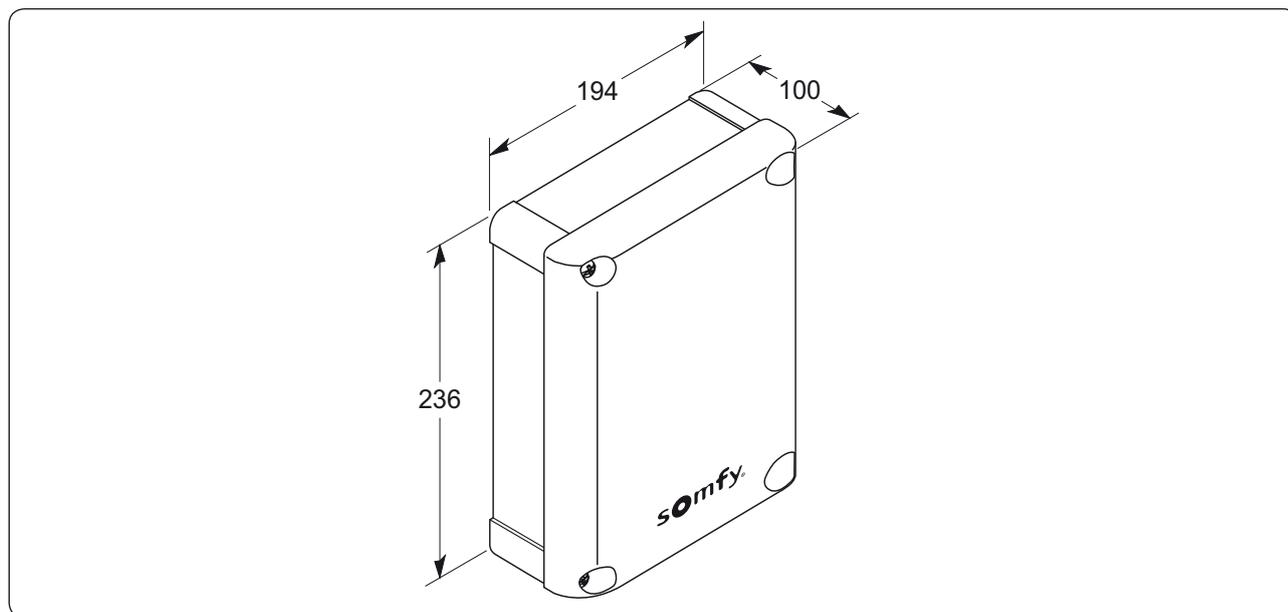
### زمینه استفاده

FX24 برای کنترل یک یا دو موتور با توان حداکثر 40 W، برای باز و بسته شدن دربها در نظر گرفته شده است.

### عملکردهای اصلی

- بررسی دو موتور در ولتاژ پایین تا توان 40 W.
- تنظیم الکترونیکی گشتاور با تشخیص موانع.
- بررسی متوقف کننده‌های انتهای حرکت.
- بررسی تجهیزات ایمنی.

### ابعاد



## کلیات

نصب محصول براساس دستورالعمل‌های حاضر امکان مطابقت آن را با استانداردهای EN 12453 و EN 13241-1 فراهم می‌آورد. هدف از دستورالعمل‌های نوشته شده در دفترچه‌های راهنمای نصب و استفاده از محصول، تضمین الزامات ایمنی اشیاء، اشخاص و استانداردهای مقرر است.

در صورت عدم رعایت این دستورالعمل‌ها، سامفی هیچ گونه مسئولیتی در قبال بروز خرابی‌های احتمالی ندارد. بدین وسیله، سامفی اعلام می‌دارد که دستگاه با الزامات ضروری و سایر موارد بخشنامه 1999/5/EC مطابقت دارد. گواهی انطباق محصول در آدرس اینترنتی [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) قابل دسترسی است. (FX24) محصول قابل استفاده در اتحادیه اروپا و سوئیس.

## دستورالعمل‌های ایمنی

### هشدار

کلیه دستورالعمل‌ها را رعایت کنید، زیرا نصب نادرست می‌تواند باعث بروز آسیب‌های جدی شود.

### دستورالعمل‌های ایمنی

قبل از نصب موتور، بررسی کنید قسمت متحرك سالم است، در وضعیت تعادلی مناسب قرار دارد و به درستی بسته می‌شود. اطمینان حاصل کنید که در طول عمل باز شدن، بین قسمت‌های متحرك و قسمت‌های ثابت مجاور، نواحی خطرناک (له شدن، بریده شدن، گیر کردن) وجود نداشته باشد.

در قسمت عقب هر لنگه، در حالتی که درب کاملاً باز است، ۵۰۰ میلی‌متر فضای آزاد رها کنید.

هر گونه سوئیچ بدون درپوش (اینترکام، سوئیچ کلیدی و غیره) باید در دید مستقیم درب، اما دور از قسمت‌های متحرك نصب شود. سوئیچ باید در ارتفاع حداقل ۱,۵ متری نصب گردد و دور از دسترس اشخاص باشد، جز در حالتی که با کلید کار کند.

بررسی کنید موتور نمی‌تواند با مانع در برگیرنده درب عابر استفاده شود (مگر اینکه موتور بتواند با باز بودن درب عابر کار کند). پس از نصب، اطمینان حاصل کنید مکانیزم به درستی تنظیم شده است و سیستم حفاظتی و کلیه ابزارهای خلاص کن دستی به طور صحیح کار می‌کنند.

طی مراحل سوراخ کاری از عینک ایمنی استفاده کنید.

توصیه می‌شود دستگاه به یک صاعقه گیر (منطبق با استاندارد NF C 61740، جریان پسماند حداکثر 2 kV) نصب شود.

2	کلیات
2	دستورالعمل‌های ایمنی
2	هشدار
2	دستورالعمل‌های ایمنی
3	توصیف محصول
3	زمینه استفاده
3	عملکردهای اصلی
3	ابعاد
4	معرفی برد الکترونیکی
4	مشخصات فنی
5	نصب کنترل
5	آماده سازی محفظه
5	نصب کنترل
5	کابل کشی
5	اتصال تجهیزات جانبی
5	چراغ نارنجی چشمک زن خودکار 24 V
6	سلول‌های فتوالکتریک
6	صفحه کلید دارای سیم‌کشی
6	سوئیچ کلیدی دارای سیم‌کشی
7	تنظیم پارامترها
7	تنظیمات
7	انتخاب زبان
7	ثبات ریموت کنترل‌ها در حافظه
8	برنامه ریزی خودکار
10	منوی پارامترها (PARAM)
11	منوی لاجیک (LoGic)
13	آزمایش عملکرد
13	بررسی
13	حذف ریموت کنترل‌ها و کلیه تنظیمات از حافظه
13	حذف کلیه ریموت کنترل‌ها
13	حذف کلیه تنظیمات
14	عیب یابی
14	مفهوم پیغام‌های نمایش داده شده بر روی صفحه نمایشگر
14	باز کردن کنترل

## تشخيص الأعطال

### مدلول الرسائل المعروضة على الشاشة

قبل الوصول إلى مجموعة القوائم، تعرض شاشة وحدة التحكم FX24 المعلومات التالية:

- Somfy
- اسم المنتج
- نسخة برنامج وحدة التحكم FX24
- عدد الدورات المنفذة (القيمة معطاة بالمئات). أثناء المائة حركة الأولى، تعرض الشاشة "0000".
- عندما يكون هناك خلل في التشغيل، تظهر رسالة توضح الجهاز المطلوب مراجعته. في حالة عدم إصلاح الخلل، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني لشركة سومفي.
- الشاشة الموجودة على البطاقة الإلكترونية تعرض المعلومات المفيدة لتأمين التشغيل الاعتيادي وفي حالة ظهور أخطاء.
- تبين الرسائل التالية الأجهزة المطلوب مراجعتها:

الرسالة	المدلول	التعليقات
OK	نجاح البرمجة الأوتوماتيكية	
KO	إخفاق البرمجة الأوتوماتيكية	
	بانتظار إدخال قيمة أو وظيفة	
Fin	الخروج من وضع البرمجة	
SuC	الحد الطرفي للغلق مفعّل	
SuO	الحد الطرفي للفتح مفعّل	
AMP	اكتشاف عائق	
PED	مدخل المارة مفعّل	تحقق من سلامة وظائف التوصيلات المحيطة بالمتحكم في مدخل عبور المارة.
START	مدخل START مفعّل	تحقق من سلامة وظائف التوصيلات المحيطة بالمتحكم في مدخل START.
STOP	مدخل STOP مفعّل	تحقق من سلامة وظائف التوصيلات المحيطة بالمتحكم في مدخل STOP.
PHOT	مدخل PHOT مفعّل	تحقق من عدم إعاقة الخلايا الكهروضوئية
CLOSE	مدخل CLOSE مفعّل	تحقق من سلامة وظائف التوصيلات المحيطة بالمتحكم في مدخل CLOSE.
OPEN	مدخل OPEN مفعّل	تحقق من سلامة وظائف التوصيلات المحيطة بالمتحكم في مدخل OPEN.
SWO1	مدخل الحد الطرفي لفتح المحرك 1 مفعّل	خلل بنظام الاكتشاف الكهرومغناطيسي. استبدله.
SWC1	تفعيل مدخل الحد الطرفي لغلق المحرك 1 المفعّل	خلل بنظام الاكتشاف الكهرومغناطيسي. استبدله.
SWO2	مدخل الحد الطرفي لفتح المحرك 2 مفعّل	خلل بنظام الاكتشاف الكهرومغناطيسي. استبدله.
SWC2	تفعيل مدخل الحد الطرفي لغلق المحرك 2 المفعّل	خلل بنظام الاكتشاف الكهرومغناطيسي. استبدله.
TH	وظيفة الحماية الحرارية للبرنامج مفعلة	انتظر اختفاء الرسالة لمواصلة تشغيل المحرك

## فك وحدة التحكم

- تنبيه: ينبغي أن يقوم بهذه العملية طاقم مؤهل.
- إذا تعين خلع وحدة التحكم FX24 وإعادة تركيبها في مكان آخر، يجب:
- فصل منبع الطاقة وفصل الشبكة الكهربائية بأكملها.
  - إذا تعذر خلع بعض المكونات أو كانت تالفة، فسوف يتعين استبدالها.

## اختبارات التشغيل

### المراقبة

تقوم وحدة التحكم FX24 بمراقبة مراحل التشغيل وتجهيزات السلامة من خلال إجراء دورات فتح وغلق. في حالة وجود خلل، تحقق من سلامة الأداء الوظيفي للتجهيزات الموصلة وقم بمراجعة التمديدات السلكية. أثناء مرحلتى الفتح والغلق، تعرض الشاشة أربعة أرقام تفصلها نقطة، على سبيل المثال «٤٠-٣٥». يتم تحديث الأرقام أثناء حركة البوابة وهي تعبر عن الحد الأقصى للعزم الذي بلغه المحرك ١ (القيمة ٣٥) والمحرك ٢ (القيمة ٤٠). إذا اقتربت القيمة القصوى للعزم الذي تم بلوغه أثناء الحركة بشكل ملموس من القيمة المبرمجة، فسوف تظهر بعض الاختلالات الوظيفية نتيجة لتآكل المصراع أو حدوث بعض التشوهات به.

## محو أجهزة التشغيل عن بعد وجميع أوضاع الضبط

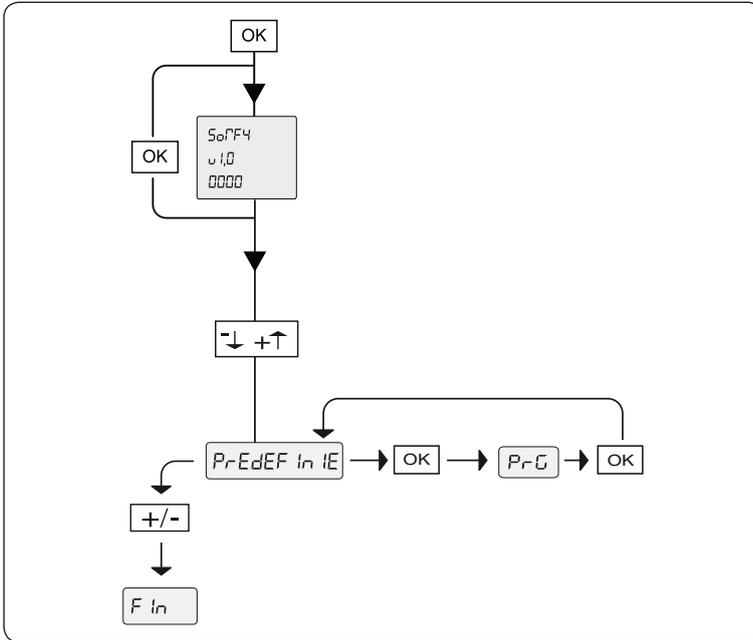
### محو جميع أجهزة التشغيل عن بعد

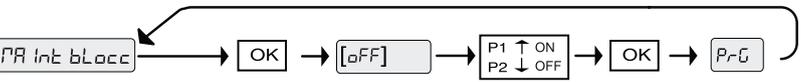
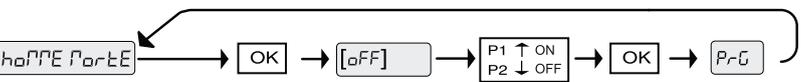
اضغط لأكثر من ٧ ثوان على زر البرمجة "PROG" بوحدة التحكم. فتضيء لمبة البيان للإشارة إلى محو جميع أجهزة التشغيل عن بعد.

### محو جميع أوضاع الضبط

- [1] اضغط مرتين على الزر "OK" للوصول إلى القوائم.
- [2] استخدم الزرين "+" و "-" للوصول لقائمة (التحديد المسبق) Prédéfinie.
- [3] اضغط على الزر "OK" لمحو جميع أوضاع الضبط. يتم إرجاع المحرك إلى الصفر ويعود إلى وضع تهيئته الأصلية.

قبل استخدام المحرك، قم بإجراء عملية برمجة أوتوماتيكية جديدة.



المسمى	قياسي	عرض
<p>تفعيل لمبة بيان فتح البوابة.</p> <p><b>ON:</b> المخرج بين الطرفين ٢١-٢٢ مهياً للمبة بيان فتح البوابة.</p> 	ON	لمبة بيان فتح البوابة (ScA 2ch)
<p>اختيار المحركات الفعالة.</p> <p><b>ON:</b> المحرك ١ فقط فعال (الأطرف ٣-٤-٥). مدخل عبور المارة مفعّل.</p> <p><b>OFF:</b> المحركان مغلّان.</p> 	OFF	المحركات الفعالة (1 Mot ActIF)
<p>يستخدم عند وجود مصد ميكانيكي للغلق.</p> <p><b>ON:</b> يواصل المحرك شوط حركته لمدة ٠.٥ ثانية بعد اكتشاف الحد الطرفي للغلق أو حتى الإيقاف الميكانيكي. بهذه الطريقة، ومن خلال استباق اكتشاف الحد الطرفي للغلق بقليل، سوف يتوقف مصراعي البوابة تماماً على مصد الإيقاف.</p> <p><b>OFF:</b> تتوقف الحركة بفعل اكتشاف الحد الطرفي للغلق.</p> 	OFF	الحفاظ على الغلق (MAInt blocc)
<p>يتم التشغيل اللحظي، فقط بواسطة عنصر تحكم سلبي: وتستمر الحركة طالما استمر زر التحكم مضغوطا.</p> <p><b>ON:</b> تفعيل التشغيل اللحظي</p> <p><b>OFF:</b> التشغيل بنبضات تبعاً لخيار ٣ أو ٤ خطوات.</p> <p><b>تنبيه:</b> تفعيل «وظيفة التشغيل اللحظي» يستوجب استعمال مختلف للزرين START و PIETONS:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>START</b> يقوم بوظيفة الفتح <b>OPEN</b> في التشغيل اللحظي</li> <li>• <b>PIETONS</b> يقوم بوظيفة الغلق <b>CLOSE</b> في التشغيل اللحظي</li> </ul> 	OFF	وظيفة التشغيل اللحظي (hoMME MortE)
<p><b>ON:</b> التوصيل بين الطرفين ١٥ و ١٦ يماثل وظيفة الفتح OPEN.</p> <p><b>OFF:</b> التوصيل بين الطرفين ١٥ و ١٦ يماثل وظيفة التشغيل START.</p> 	OFF	اختيار <b>START - OPEN</b> (StArt oPEn)
<p>إشارة قبل بدء تشغيل المحركات.</p> <p><b>ON:</b> يضيء المصباح الوماض لمدة ٣ ثوان قبل بدء تشغيل المحركات.</p> <p><b>OFF:</b> يضيء المصباح الوماض في نفس وقت بدء تشغيل المحركات.</p> 	OFF	التحذير المسبق (PrERL)
<p><b>ON:</b> تحسب وحدة التحكم FX24 أوتوماتيكياً زمن التباطؤ وفقاً لسرعة المحرك. تقوم وحدة التحكم FX24 بتعديل البارامتر «فترة التشغيل السريعة» للحفاظ على ثبات زمن حركة البوابة.</p> <p><b>OFF:</b> وحدة التحكم FX24 لا تحسب أوتوماتيكياً زمن التباطؤ. فهي لا تأخذ في اعتبارها سوى البارامتر «فترة التشغيل السريعة» المبرمجة.</p> 	OFF	فترة التشغيل السريعة الأوتوماتيكية (t.rAP. AUto)
<p>تشغيل خاصية الفتح لعبور المارة.</p> <p>الضغط لوهلة قصيرة يؤدي إلى فتح البوابة بشكل جزئي والضغط المطول يؤدي إلى فتحها بشكل كامل.</p> <p>زمن الفتح: ٧ ثوان.</p> <p><b>ON:</b> يفعل خاصية الفتح لعبور المارة</p> <p><b>OFF:</b> يبطل فعالية خاصية الفتح لعبور المارة</p>	OFF	خاصية الفتح لعبور المارة (PIEton)

## قائمة الأوضاع المنطقية (LoGic)

الضغط على "OK" يتيح عرض القوائم الفرعية التالية:

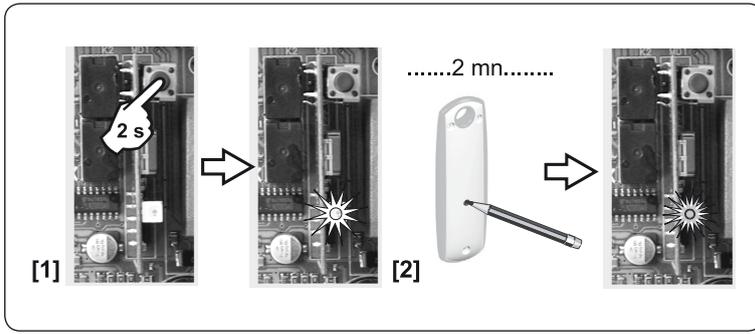
عرض	قياسي	المسمى
الغلق الأوتوماتيكي (tCA)	OFF	التشغيل في وضع الغلق الأوتوماتيكي. يتم غلق البوابة أوتوماتيكيا بعد انقضاء الفترة المبرمجة (tCA).  ON: بعد انقضاء الفترة، يفغل الغلق الأوتوماتيكي OFF: يستبعد الغلق الأوتوماتيكي
٣ خطوات (3 PAS)	OFF	٣ خطوات: التشغيل في الوضع نصف الأوتوماتيكي (راجع دليل الاستعمال). ٤ خطوات: التشغيل في الوضع التتابعي (راجع دليل الاستعمال).  ON: يفغل وضع ٣ خطوات. الضغط على START يعمل على: • إذا كانت البوابة مغلقة: تنفتح البوابة • إذا كانت البوابة تتحرك (فتح): تتوقف البوابة وتفعل TCA (إذا كان هذا الخيار مضبوطا على ON) • إذا كانت البوابة مفتوحة: تنغلق البوابة • إذا كانت البوابة تتحرك (غلق): تتوقف البوابة ثم تنفتح مجددا OFF: يفعل وضع ٤ خطوات. الضغط على START يعمل على: • إذا كانت البوابة مغلقة: تنفتح البوابة • إذا كانت البوابة تتحرك (فتح): تتوقف البوابة وتفعل الفترة المبرمجة TCA (إذا كان هذا الخيار معدا على ON) • إذا كانت البوابة مفتوحة: تنغلق البوابة • إذا كانت البوابة تتحرك (غلق): تتوقف البوابة ولا تفعل الخيار TCA • بعد توقف البوابة: تنفتح البوابة.
إيقاف النبضات (bL IMP oUv)	OFF	إيقاف النبضات أثناء فتح البوابة.  ON: أثناء الفتح فقط OFF: لا توجد
غلق سريع (FErM rAP)	OFF	غلق البوابة بعد ثلاث ثوان من إيقاف عمل الخلايا الكهروضوئية قبل بلوغ نهاية الفترة TCA المبرمجة.  ON: وحدة التحكم مفعلة OFF: وحدة التحكم غير مفعلة
الخلايا الكهروضوئية عند الفتح (cELL.oUv)	OFF	ON: • أثناء الغلق، توقف ثم عكس الحركة. • أثناء الفتح، الخلايا غير فعالة. OFF: • أثناء الغلق، توقف ثم عكس الحركة في حالة عدم إعاقة الخلايا. • أثناء الفتح، توقف ثم مواصلة الحركة في حالة عدم إعاقة الخلايا.
اختبارات الخلايا الكهروضوئية (tESt Phot)	OFF	تفعيل مراجعة الخلايا الكهروضوئية.  ON: وحدة التحكم مفعلة OFF: وحدة التحكم غير مفعلة

## قائمة البارامترات (PARAM)

الضغط على الزر "Ok" يتيح عرض القوائم الفرعية التالية:

المسمى	قياسي	عرض
ضبط توقيت إعادة الغلق الأوتوماتيكي (إذا كان البيان tcA مفعلا في LoGic). تتراوح قيمة زمن إعادة الغلق الأوتوماتيكي من ٣ إلى ١٢٠ ثانية.	١٠ ثوان	زمن الغلق الأوتوماتيكي (tcA)
ضبط قيمة الحد الأدنى لعزم المحرك ١ الضروري لتحريك البوابة. تتراوح قيمة عزم المحرك ١ بين ١٪ و ٩٩٪.	٥٠٪	عزم المحرك ١ (c. R1)
ضبط قيمة الحد الأدنى لعزم المحرك ٢ الضروري لتحريك البوابة. تتراوح قيمة عزم المحرك ٢ بين ١٪ و ٩٩٪.	٥٠٪	عزم المحرك ٢ (c. R2)
ضبط قيمة عزم المحرك ١ الضروري لتباطؤ البوابة. تتراوح قيمة عزم تباطؤ المحرك ١ بين ١٪ و ٩٩٪.	٤٥٪	عزم تباطؤ المحرك ١ (c. R1 rAL)
ضبط قيمة عزم المحرك ٢ الضروري لتباطؤ البوابة. تتراوح قيمة عزم تباطؤ المحرك ٢ بين ١٪ و ٩٩٪.	٤٥٪	عزم تباطؤ المحرك ٢ (c. R2 rAL)
يمكن ضبط زمن تأخر فتح المحرك ١ بالنسبة للمحرك ٢ من ثانية واحدة إلى ١٠ ثوان.	ثانية	زمن تأخر الفتح (t rEtArd oUv)
يمكن ضبط زمن تأخر غلق المحرك ٢ بالنسبة للمحرك ١ من ثانية واحدة إلى ٢٥ ثانية.	ثانية	زمن تأخر الغلق (t rEtArd FEr)
الفترة الزمنية مع السرعة الاعتيادية للمحرك ١ (بدون تباطؤ) تتراوح بين ١ إلى ٣٠ ثانية.	١٥ ثانية	فترة التشغيل السريعة للمحرك ١ (t. ult R1)
الفترة الزمنية بالسرعة الاعتيادية للمحرك ٢ (بدون تباطؤ) تتراوح بين ١ إلى ٣٠ ثانية.	١٥ ثانية	فترة التشغيل السريعة للمحرك ٢ (t. ult R2)
ملحوظة: يتم الحصول على زمن التباطؤ (عند الفتح والغلق) من خلال توقيت الفترة الزمنية للحركة وبإدخال قيمة أقل في البارامتر «فترة التشغيل السريعة للمحرك». على سبيل المثال، إذا كانت الفترة الزمنية للحركة ٢٥ ثانية، وأدخلنا قيمة قدرها ٢٠ ثانية، نحصل على فترة تباطؤ قدرها ٥ ثوان.		
النسبة المئوية لسرعة التباطؤ (من صفر٪ إلى ٩٩٪) تبعا للسرعة الاعتيادية. صفر٪ = لا يوجد تباطؤ من ١٪ إلى ٣٠٪ = نطاق تباطؤ شديد من ٣١٪ إلى ٩٩٪ = نطاق تباطؤ ضعيف	٥٠٪	سرعة التباطؤ (ult. rALL)





لإضافة جهاز تشغيل عن بعد من النوع Telis:

[1] اضغط لمدة ثانيتين على زر البرمجة "PROG" بوحدة التحكم. فتضيء لمبة البيان الحمراء «بشكل مستمر».

[2] اضغط على زر البرمجة "PROG" الموجود بظهر وحدة التحكم Telis لمدة دقيقتين. فتومض لمبة البيان الحمراء. وبذلك يتم تخزين جهاز التشغيل عن بعد.

للخروج من وضع البرمجة دون تسجيل جهاز التشغيل عن بعد: اضغط لوهلة قصيرة على زر البرمجة "PROG" بوحدة التحكم.

قبل التشغيل، قم بمراجعة التفريعات الكهربائية واتجاه دوران المحرك. افتح البوابة بمقدار النصف.

يجب أن تفتح البوابة مع أول نبضة. إذا لم يحدث ذلك، اعكس وصلة المحرك.

## البرمجة الأوتوماتيكية

- البرمجة الأوتوماتيكية لشوط حركة البوابة هي خطوة إلزامية خلال تشغيل المحرك.
- يجب غلق البوابة قبل القيام بالبرمجة الأوتوماتيكية.
- أثناء عملية البرمجة الأوتوماتيكية، تكون وظيفة اكتشاف عائق غير مفعلة. تخلص من أية أغراض أو عوائق واحرص على عدم اقتراب أو تواجد أي شخص في مجال عمل المحرك.
- للإيقاف في حالة الطوارئ أثناء عملية البرمجة الأوتوماتيكية، استخدم جهاز التشغيل عن بعد المخزن.

قبل الشروع في البرمجة الأوتوماتيكية، قم بتحريك البوابة يدويا لغلقتها.

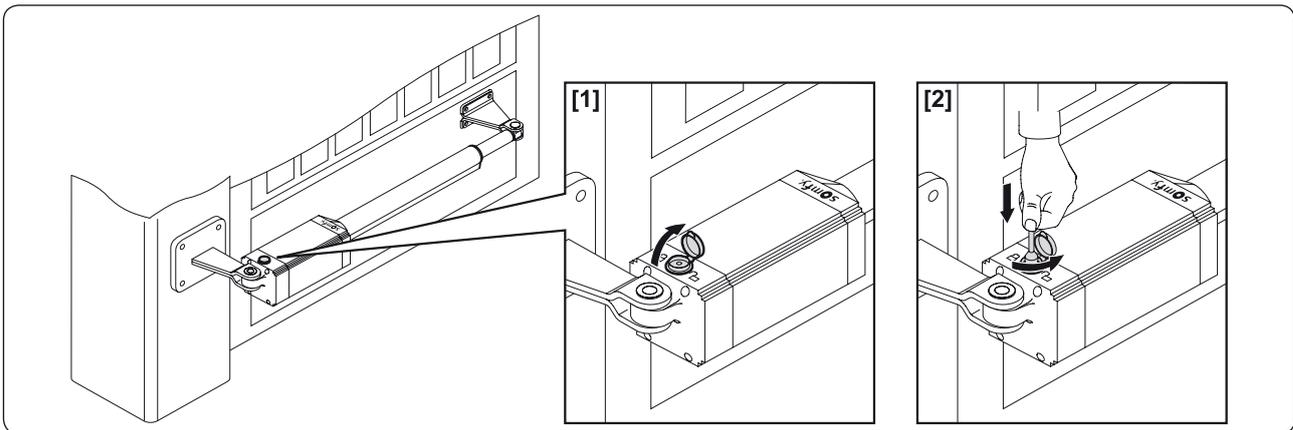
أعد وصل حركة المحرك

[1] ارفع غطاء القفل.

[2] أدخل مفتاح التحرير وأدره بمقدار ٩٠° في عكس اتجاه دوران عقارب الساعة.

[3] تحقق من حركة البوابة ومن ضبط الحدود الطرفية.

تظهر الرسالة "Suc" موضحة نجاح تحريك البوابة. في حالة تنفيذ العملية بشكل مغاير تظهر رسالة الخطأ "nSuc" ولا تتحرك البوابة.



# ضبط البارامتر

## التهيئة

يتم تنفيذ ضبط البارامتر بواسطة أزرار وحدة التحكم.

من أجل...	الضغط على...
للدخول إلى القائمة والقائمة الفرعية تفعيل خيار ضبط البارامتر	OK
اختيار بارامترات تعديل قيمة البارامتر	+ أو -
الخروج من القائمة الفعالة	+ و - (ضغط متزامن)

يتم تفعيل التعديلات المنفذة بعد الضغط على الزر "OK".  
عند تشغيل وحدة التحكم FX24، تعرض الشاشة أولاً المعلومات التالية:

- Somfy
- اسم المنتج
- نسخة برنامج وحدة التحكم،
- العدد الإجمالي لمرات الحركة التي تم القيام بها (تذكر القيمة بالآلاف). أثناء الألف حركة الأولى، تعرض الشاشة "0000".
- الضغط على "OK" أثناء مرحلة العرض يتيح الانتقال مباشرة إلى القائمة الأولى.

## اختيار اللغات

يتيح اختيار لغة المبرمج على الشاشة:

- الإيطالية (ItA)
- الفرنسية (FrA)
- الألمانية (dEU)
- الإنكليزية (EnG)
- الإسبانية (ESP)

[1] استخدم الزرين + و - بوحدة التحكم للوصول لقائمة اللغة "LANgUE".

[2] اضغط على الزر "OK".

[3] استخدم الزرين + و - للوصول إلى اللغة المرغوبة.

[4] اضغط على الزر "OK" لتفعيل اختيارك.

## تخزين أجهزة التشغيل عن بعد

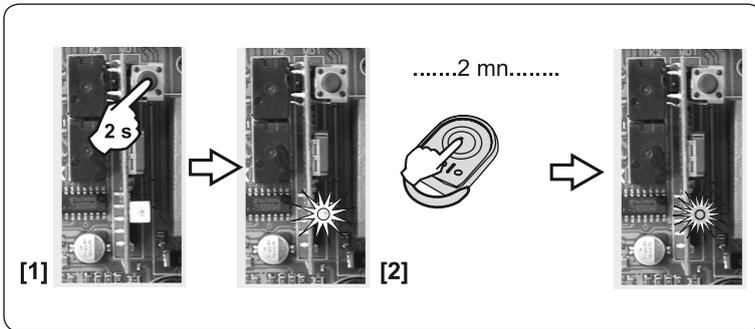
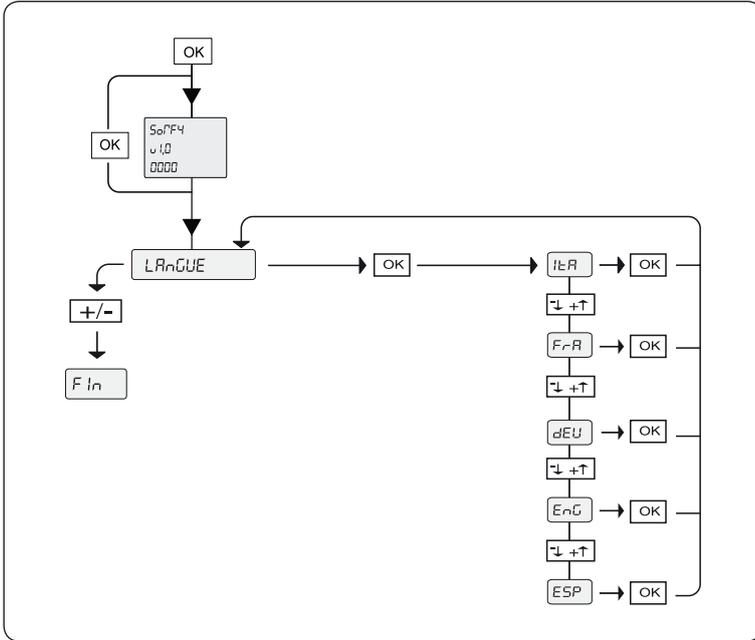
لتخزين جهاز تشغيل عن بعد:

[1] اضغط لمدة ثانيتين على زر البرمجة "PROG" بوحدة التحكم. فتضيء لمبة البيان الحمراء «بشكل مستمر».

[2] اضغط لمدة دقيقتين على قناة جهاز التشغيل عن بعد المطلوب تخزينها.  
فتومض لمبة البيان الحمراء. وبذلك يتم تخزين جهاز التشغيل عن بعد.

ملحوظة: إن تنفيذ هذا الإجراء لقناة مخزنة مسبقاً سوف يؤدي لمحوها.

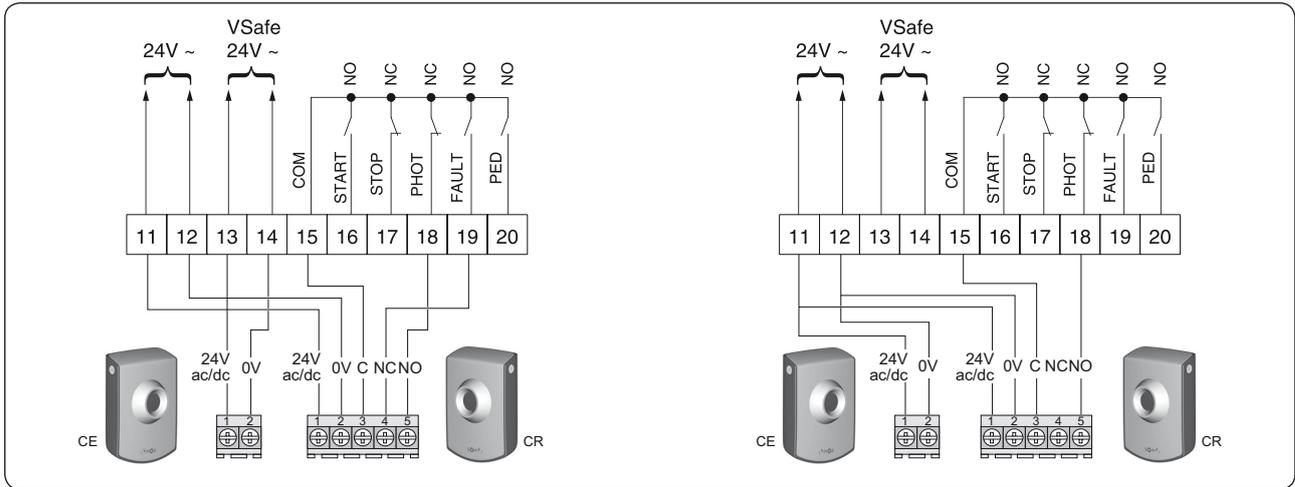
لإضافة أجهزة أخرى للتشغيل عن بعد:  
كرر نفس الخطوات.



# الخلايا الكهروضوئية

مع اختبار ذاتي

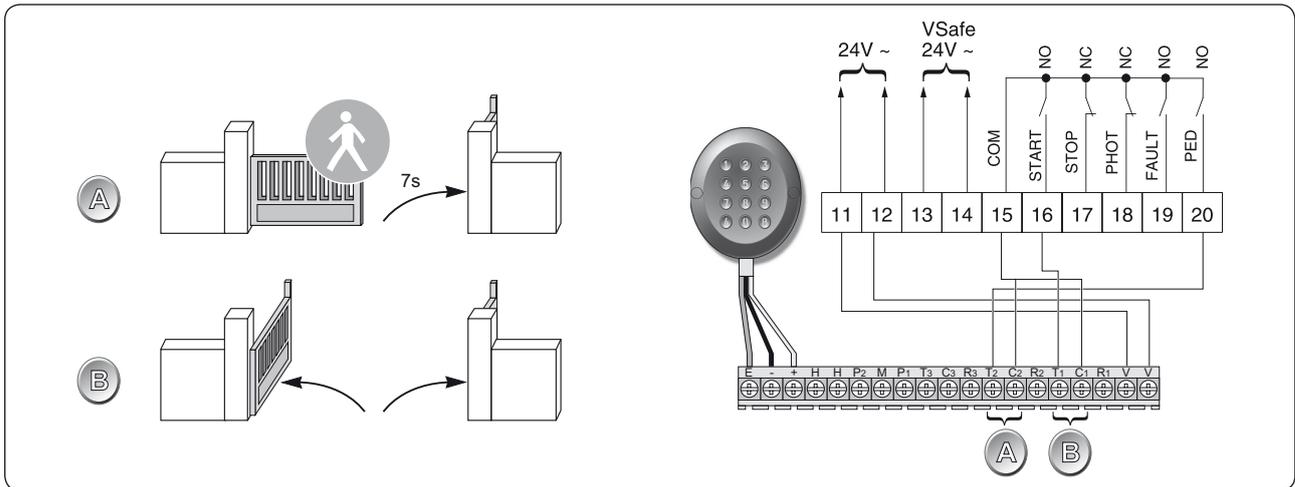
بدون اختبار ذاتي



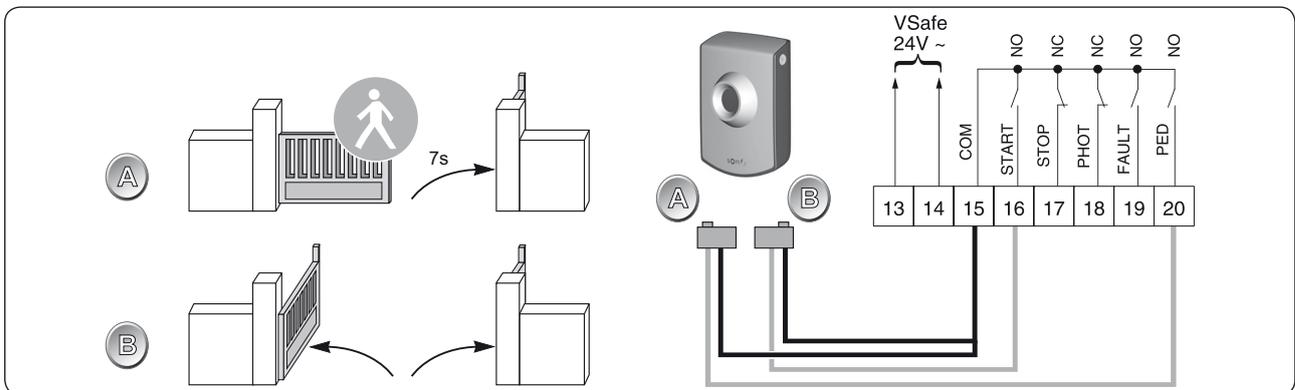
تفعيل الاختبار الذاتي للخلايا  
LoGlc على tEst Phot في القائمة

إبطال فعالية الاختبار الذاتي للخلايا  
LoGlc على tEst Phot في القائمة

## لوحة مفاتيح سلكية



## مفتاح تشغيل سلكي



AR

## تركيب وحدة التحكم

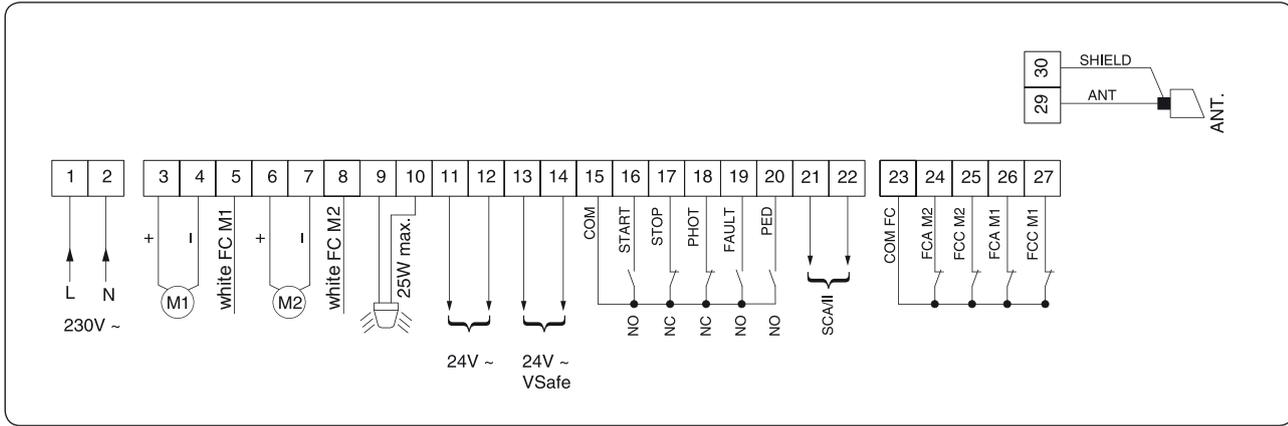
### إعداد العلبة

- قم بخلع الغطاء.
- تنبيه: لا ينبغي فك البطاقة.
- قم بثقب فتحات التثبيت واحرص على عدم إتلاف البطاقة.
- استعمل العلبة لتحديد مواضع التثبيت على الدعامة.
- اثقب الدعامة.
- أدخل التمديدات السلكية واضبط الطول.
- يجب أن يكون كبل الكهرباء:
- مخصصاً فقط لفتح البوابة،
- ذا مقطع قدره ١,٥ مم<sup>2</sup> على الأقل
- ومزوداً بتجهيزة حماية (مصهر أو مفتاح قاطع للدائرة بشدة ١٠ أمبير) وبعنصر حماية تفاضلي (٣٠ مللي أمبير)،
- مجهزاً بوسيلة فصل متعددة الأقطاب،
- مثبتاً وفقاً لمعايير السلامة الكهربائية السارية.

### تركيب وحدة التحكم

قم بتثبيت وحدة التحكم FX24 على الدعامة أسفل آلية التدوير.

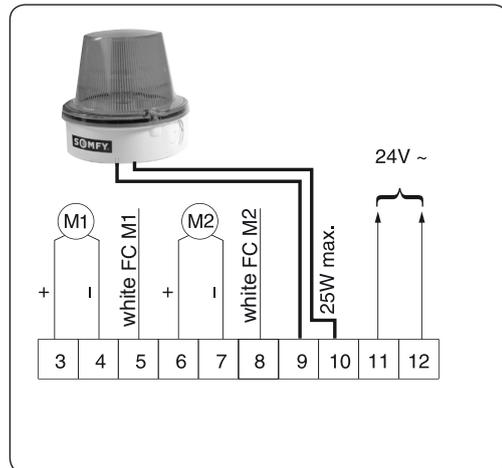
### التمديدات السلكية



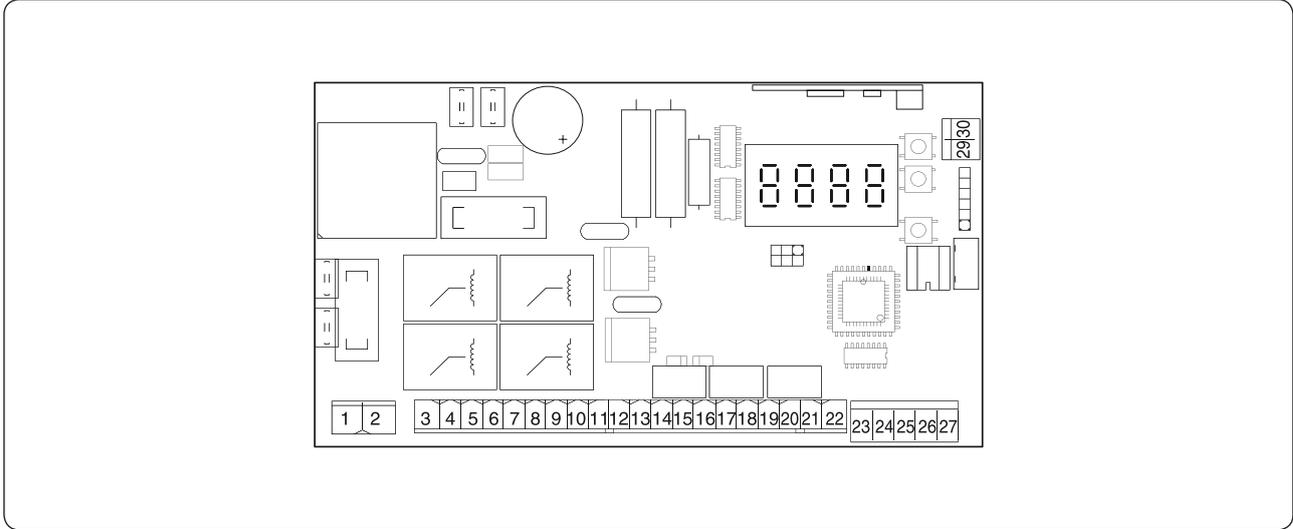
ملحوظة: الأطراف من ٢٣ إلى ٢٧ غير مستخدمة مع المحرك Ixengo، ولكنها تستخدم مع المحركات الأخرى ذات الحدود الطرفية.

## توصيل التجهيزات الملحقة

### مصباح برتقالي ذاتي الوميض ٢٤ قلط



## عرض البطاقة الإلكترونية



### شرح الرموز:

الضغط المتزامن على الزرين + و - يتيح الخروج من القائمة والعودة إلى القائمة السابقة.  
في القائمة الرئيسية، الضغط المتزامن على الزرين + و - يتيح الخروج من البرمجة.  
وعندئذ تنطفئ الشاشة.

+/-



⊖ + ↑  
⊖ - ↓  
⊖ OK ←

قيمة محددة مسبقا

[ 00 ]

زيادة / تقليل البارامترات  
أو التحويل بين ON/OFF

↑ +/ON  
↓ -/OFF

البرمجة جارية

P-E

خطأ القيمة أو الوظيفة

Ke

رجوع / تفعيل

OK

إدخال القيمة أو الوظيفة

←

عرض القائمة

↓ +↑

## المواصفات الفنية

### وحدة تحكم إلكترونية

منبع الطاقة	٢٣٠ فـلـط جهد متردد $\pm 10\%$ - ٥٠ هرتز
عزل خط الجهد الرئيسي/المنخفض	$2 M \Omega < 500$ فـلـط جهد مستمر
درجة حرارة التشغيل	-١٠ / +٥٥ مئوية
تيار الخرج للمحرك	٣,٥ أمبير + ٣,٥ أمبير بحد أقصى
تيار اتصال مرحل المحرك	١٠ أمبير
الحد الأقصى لقدرة المحركات	٤٠ واط (٢٤ فـلـط جهد مستمر)
منبع طاقة التوابع	٢٤ فـلـط جهد متردد
لمبة بيان فتح البوابة	الطرف NO (٢٤ فـلـط جهد متردد - ١ أمبير بحد أقصى)
المصباح الروماض	٢٤ فـلـط جهد متردد - ٢٥ واط بحد أقصى

### البطارية (réf 9014611)

جهد الشحن	٢٧,٢ فـلـط جهد مستمر
تيار الشحن	١٣٠ مللي أمبير
سعة البطارية	٢ x (١٢ فـلـط ١,٢ أمبير ساعة)
حد حماية البطارية فارغة الشحنة	٢٠,٤ فـلـط جهد مستمر
زمن إعادة شحن البطارية	١٢ إلى ١٤ ساعة

يتم توريد وحدة التحكم FX24 بوضع ضبط قياسي.

البطاقة الإلكترونية مجهزة بمجموعة توصيل طرفية يمكن خلعها لتسهيل إجراء الصيانة. ويتم توريدها مع مجموعة من مجزئات التيار موصلة مسبقا لتسهيل عملية التركيب.

## وصف المنتج

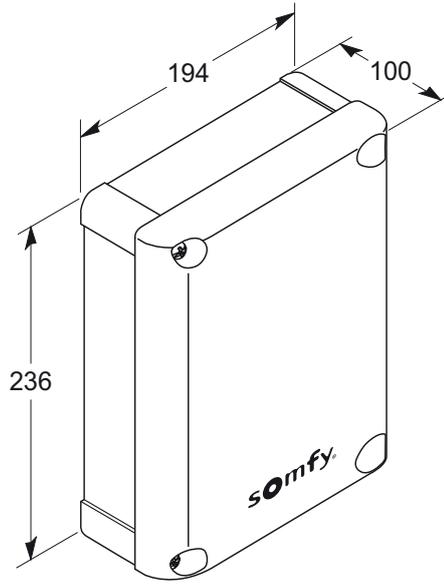
### مجال التطبيق

الوحدة FX24 مخصصة للتحكم بمحرك أو بمحركين بقدرة قصوى قدرها ٤٠ واط، لغرض فتح وغلق البوابات.

### الوظائف الرئيسية

- التحكم بمحركين بجهد كهربائي منخفض تصل قدرته إلى ٤٠ واط.
- الضبط الإلكتروني للعزم مع اكتشاف العوائق.
- التحكم في مصدات الحد الطرفي.
- التحكم بتجهيزات السلامة.

### الأبعاد



AR

## نقاط عامة

هذا المنتج الذي تم تركيبه وفقا لهذه التعليمات يتطابق في تركيبه مع المواصفتين EN 12453 و EN 13241-1. تهدف التعليمات، الواردة في دليلي تركيب واستعمال هذا المنتج، إلى تحقيق المتطلبات التي تضمن سلامة الأشخاص والممتلكات وكذلك استيفاء المواصفات المذكورة. في حالة عدم الالتزام بهذه التعليمات، لن تتحمل شركة سومفي أية مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث. نقر نحن شركة سومفي أن هذا المنتج موافق للمتطلبات الأساسية والبنود الأخرى ذات الصلة التي تنصّ عليها المواصفة 1999/5/EC. يمكنكم الاطلاع على إعلان المطابقة بموقع الإنترنت [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) (FX24) يمكن استخدام هذا المنتج في الاتحاد الأوروبي وفي سويسرا.

## إرشادات السلامة

### تنبيه

ينبغي اتباع جميع التعليمات، لأن التركيب الخاطئ قد يؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة.

### إرشادات السلامة

قبل تركيب المحرك، تحقق من الحالة الميكانيكية الجيدة للبوابة، ومن اتزانها بشكل سليم وأنها تنفتح وتغلق على نحو صحيح. يتعين التأكد من عدم وجود مواضع ناتجة عن حركة فتح البوابة تمثل خطورة (مثلا السحق، أو أجزاء مكسورة، أو منحصرة) بين البوابة والأجزاء الثابتة المحيطة. حافظ على وجود مسافة أمان قدرها ٥٠٠ ملم خلف كل مصراع للبوابة بعد انفتاحها بشكل كامل. أي مفتاح غير مؤمن القفل (مثلا الإنتركوم الداخلي، قفل وخلافه) يجب أن يكون يكون ظاهرا ومرتبطا ارتباطا مباشرا مع البوابة، ولكن بعيدا عن الأجزاء المتحركة. ويجب أن يتم تركيبه على ارتفاع قدره ١,٥ متر على الأقل بحيث لا يمكن بلوغه من قبل أشخاص غير مخول لهم ذلك، إلا إذا كان يعمل بمفتاح. تحقق أنه لا يمكن استعمال المحرك في حالة تعرض الباب الصغير لعائق (إلا إذا كان المحرك لا يستطيع العمل بينما الباب الصغير مفتوح). بعد التركيب، ينبغي التأكد من ضبط الآلية بشكل صحيح، كما يجب التأكد من الأداء السليم لنظام الحماية وأجهزة فصل الحركة اليدوية. يجب ارتداء نظارة حماية عند القيام بعمليات الثقب. ينصح بتجهيز التركيب بمانعة صواعق (مطابقة للمواصفة NF C 61740، تسريب زيادات الجهد الكهربائي بحد أقصى ٢ كيلو فلت).

AR

2	نقاط عامة
2	إرشادات السلامة
2	تنبيه
2	إرشادات السلامة
3	وصف المنتج
3	مجال التطبيق
3	وظائف رئيسية
3	الأبعاد
4	عرض البطاقة الإلكترونية
4	المواصفات الفنية
5	تركيب وحدة التحكم
5	إعداد اللعبة
5	تركيب وحدة التحكم
5	التمديدات السلكية
5	توصيل التجهيزات الملحقة
5	مصباح برتقالي ذاتي الوميض ٢٤ قُط
6	الخلايا الكهروضوئية
6	لوحة مفاتيح سلكية
6	مفتاح تشغيل سلكي
7	ضبط البارامتر
7	التهيئة
7	اختيار اللغات
7	تخزين أجهزة التشغيل عن بعد
8	البرمجة الأوتوماتيكية
10	قائمة البارامترات (PArAM)
11	قائمة الأوضاع المنطقية (LoGic)
13	اختبارات التشغيل
13	المراقبة
13	محو أجهزة التشغيل عن بعد وجميع أوضاع الضبط
13	محو جميع أجهزة التشغيل عن بعد
13	محو جميع أوضاع الضبط
14	تشخيص الأعطال
14	مدلول الرسائل المعروضة على الشاشة
14	فك وحدة التحكم

لا تعتمد إلى التخلص من أجهزتك التالفة أو البطاريات المستهلكة بإلقائها مع النفايات المنزلية. حيث أن المسؤولية تقع على عاتقك في إعادة جميع مخلفاتك من الأجهزة الإلكترونية والكهربائية بتسليمها إلى نقطة تجميع بغرض إعادة تدويرها. 

دستگاهی را که به پایان عمر مفید خود رسیده است، یا باتری‌های کار کرده را همراه با زباله‌های خانگی دور نیندازید. مسؤولیت تحویل زباله کلیه تجهیزات الکترونیکی و الکتريکی به یکی از مراکز جمع‌آوری ویژه به منظور بازیافت آنها بر عهده شما است. 

## Lists of subsidiaries / Bağlı şirketler / فهرست نمایندگیها / قائمة الفروع

Argentina : Somfy Argentina  
(55 11) 4737-3700

Iran : Somfy Iran  
0098-217-7951036

Singapore : Somfy PTE LTD  
(65) 638 33 855

Australia : Somfy PTY LTD  
(61) 2 9638 0744

Israel : Sisa Home Automation Ltd  
(972) 3 952 55 54

Slovak republic : Somfy Spol s.r.o.  
(421) 33 77 18 638

Austria : Somfy GesmbH  
(43) 662 62 53 08 - 0

Italy : Somfy Italia s.r.l  
(39) 024 84 71 81

South Korea : Somfy JOOO  
(82) 2 594 4333

Belgium : Somfy Belux  
(32) 2 712 07 70

Japan : Somfy KKAK  
(81) 45 475 07 32  
(81) 45 475 09 22

Spain : Somfy Espana SA  
(34) 934 800 900

Brasil : Somfy Brasil STDA  
(55 11) 6161 6613

Jordan : Somfy Jordan  
(962) 6-5821615

Sweden : Somfy Nordic AB  
(46) 40 16 59 00

Canada : Somfy ULC  
(1) 905 564 6446

Kingdom of Saudi Arabia : Somfy  
Saoudi  
Riyadh : (966) 1 47 23 020  
Jeddah : (966) 2 69 83 353

Switzerland : Somfy A.G.  
(41) 44 838 40 30

China : Somfy China Co. Ltd  
(8621) 6280 9660

Kuwait : Somfy Kuwait  
00965 4348906

Syria : Somfy Syria  
(963) 9-55580700

Cyprus : Somfy Middle East  
(357) 25 34 55 40

Lebanon :  
(961) 1 391 224

Taiwan : Somfy Taiwan  
(886) 2 8509 8934

Czech Republic : Somfy Spol s.r.o.  
(420) 296 372 486-7

Malaysia : Somfy Malaysia  
(60) 3 228 74743

Thailand : Bangkok  
(66) 2714 3170

Denmark : Somfy Nordic Danmark  
(45) 65 32 57 93

Mexico : Somfy Mexico SA de CV  
(52) 55 5576 3421

Tunisia : Somfy Tunisia  
(216) 98303603

Finland : Somfy Nordic AB Finland  
(358) 9 57 130 230

Morocco : Somfy Maroc  
(212) 22 44 35 00

Turkey : Somfy Turkey  
(90) 216 651 30 15

France : Somfy France  
(33) 820 374 374  
(33) 810 055 055

Netherlands : Somfy BV  
(31) 23 55 44 900

United Arab Emirates : Somfy Gulf  
(971) 4 88 32 808

Germany : Somfy GmbH  
(49) 7472 930 0

Norway : Somfy Nordic Norge  
(47) 41 57 66 39

United Kingdom : Somfy LTD  
(44) 113 391 3030

Greece : Somfy Hellas S.A.  
(30) 210 614 67 68

Poland : Somfy SP Z.O.O  
(48) 22 50 95 300

United States :  
(1) 609 395 1300

Hong Kong : Somfy Co. Ltd  
(852) 25236339

Portugal : Somfy Portugal  
(351) 229 396 840

Hungary : Somfy Kft  
(36) 1814 5120

Romania: Somfy SRL  
(40) 368 - 444 081

India : Somfy India PVT Ltd  
(91) 11 51 65 91 76

Russia : Somfy LLC  
(7) 495 781 47 72

Indonesia: Somfy IndonesiaEra  
(62) 21 719 3620